

WAHL PEN

Перодръжки съ резервуаръ

ВАЛЪ ПЕНЪ



Моливи съ резервуаръ

ЕВЪРЩАРПЪ

Единствени представители за България:

Братя Касжрови и С-ие - София, Търговска 6а

ПЛАНЪ НА СОФИЯ

PLAN DE SOFIA



Хотелъ

София Паласъ

Първокласенъ хотелъ въ
центъра на столицата

Hôtel

Sofia Palace

Etablissement de tout premier
ordre au centre de la capitale

Издание на

Книжарницитѣ ИВ. Б. КАСЖРОВЪ и Т. Ф. ЧИПЕВЪ, София
Наредилъ ЯЛ. ПЕТРОВЪ, Технически кондукторъ

Архитектурно бюро

Финговъ-Ничевъ

(Основано презъ 1910 година)

проектира и ръководи
всякакъв видъ архи-
тектурни строежи

София, Булевардъ „Дондуковъ“ № 33

Телефонъ 1582

Architektur-Büro

Fingoff-Nitscheff

Gegründet im Jahre 1910

übernimmt die Projektie-
rung und Leitung aller
Art Architektur-Bauten.

Sofia, Buleward „Dondukoff“ № 33

Telefon 1582

Юбилеенъ Пътеводителъ
по случай 50 год. отъ освобождението на София

GUIDE

édité à l'occasion du 50-ème anniversaire de la délivrance
de la ville de Sofia



1878

Кметъ на София
Maire de Sofia

1928

Кметъ на София
Maire de Sofia



МАНОЛАКИ ТАШЕВЪ
10 Февруарий 1878 г. — 8 Май 1878 г.

MANOLAKI TACHEFF
10 Février 1878 — 8 Mai 1878



Зап. генералъ ВЛ. ВАЗОВЪ
отъ 7 Май 1926 год.

Général de réserve VL. VASSOFF
de 7 Mai 1926

Описание на ст. София.

Градътъ София — Столицата на България, е разположенъ въ Софийската равнина, близо до политѣ на Витоша — 7 клм. далечъ отъ послѣдната; 20 клм. южно отъ Ст. Планина и 10 клм. западно отъ р. Искъръ, построенъ между рѣкитѣ — Перловецъ и Владайска. 550 м. надъ морското равнище.

Той е основанъ отъ царь Траяна около 115-а г., а въздигнатъ въ прѣстоленъ градъ на областта Дакия отъ царь Аврелиана около 180-а год. наричанъ Сердика, на името на тогавашното Тракийско плѣме Сердитѣ. Той е билъ любимия градъ на Константинъ Велики наричанъ отъ него втори Римъ, който мислилъ да го направи своя столица, обаче предпочелъ Босфора. Разрушенъ отъ Хунитѣ (448) Сердика е билъ наново построенъ отъ Юстиниана I около 550-а год. Презъ 809 год. той е билъ завладѣнъ отъ Българитѣ при царуването на царь Крума, когато е билъ прѣименованъ отъ Сердика на Срѣдецъ. Името София се явява отъ времето на царь Ив. Шишманъ XIV в. сл. христа отъ когато столицата ни се именована съ двете имена София и Средецъ.

Въ 1382 год., падналъ въ ржцетѣ на Турцитѣ, той стоя подъ тѣхно владѣние цѣли 500 години, до като дойде освободителната война прѣзъ 1878 год., когато бѣ освободенъ на ново отъ освободителитѣ ни Руси и съгласно Берлинския договоръ отъ 1/13 юлий, сжщата година, той стана столицата на нова България.

Съ освобождението си въ 1878 год., градътъ е броилъ около 12,000 души жители. На 31-й Декемврий 1905 год. е ималъ 82,621 души, а днесъ той брои надъ 200,000 жители, ползувайки се съ най-голъма свобода. Градътъ е най-модерно уреденъ и снабденъ съ електрическо освѣтление, електрически трамвай за всички крайща на града и околността, павирани улици, хубави театри, модерни училища, университети, срѣдни технически и художественни учебни завѣдения, паркове и пр. Застроенъ върху 30 кв. километра.

Description de la ville de Sofia.

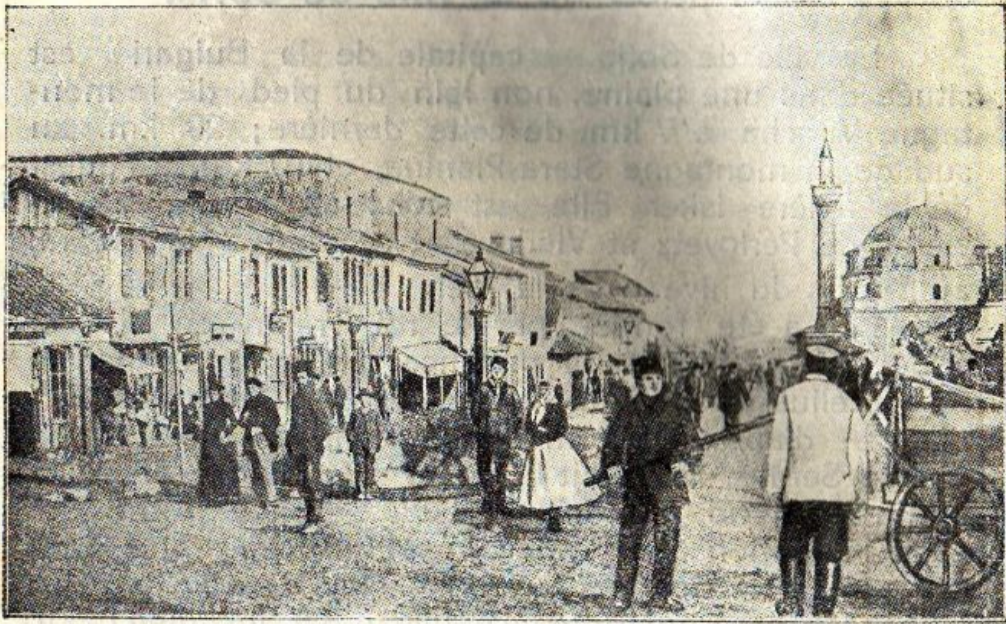
La ville de Sofia — capitale de la Bulgarie, est située dans une plaine, non loin du pied de la montagne Vitocha, à 7 km. de cette dernière; 20 km. au sud de la montagne Stara-Planina, et 10 km. à l'ouest de la rivière Isker. Elle est construite entre les rivières de Perlovetz et Vladaya et se trouve à 550 m. au-dessus du niveau de la mer.

Elle a été fondée par le roi Trajan en 115, et érigée en capitale de la province de la Dacie par le roi Aurélius en 180 qui lui a donné le nom de Serdika — d'après le nom que portait la tribu de la Thrace Serdes. Elle était la petite ville favorite de Constantin le Grand, nommée par lui seconde Rome qui avait l'intention d'en faire sa capitale; mais plus tard il a préféré le Bosphore. Serdika était détruite par les Huns (448) et reconstruite de nouveau par Justinien (550). En 809 elle fut conquise par les Bulgares, sous le règne du Tzar Kroum. et c'est alors qu'on lui a donné le nom de Srédetz. Le nom de Sofia apparaît au temps du Tzar Ivan Chichman (XIV^e s.). Depuis lors, la capitale est désignée sous le nom de Srédetz et de Sofia.

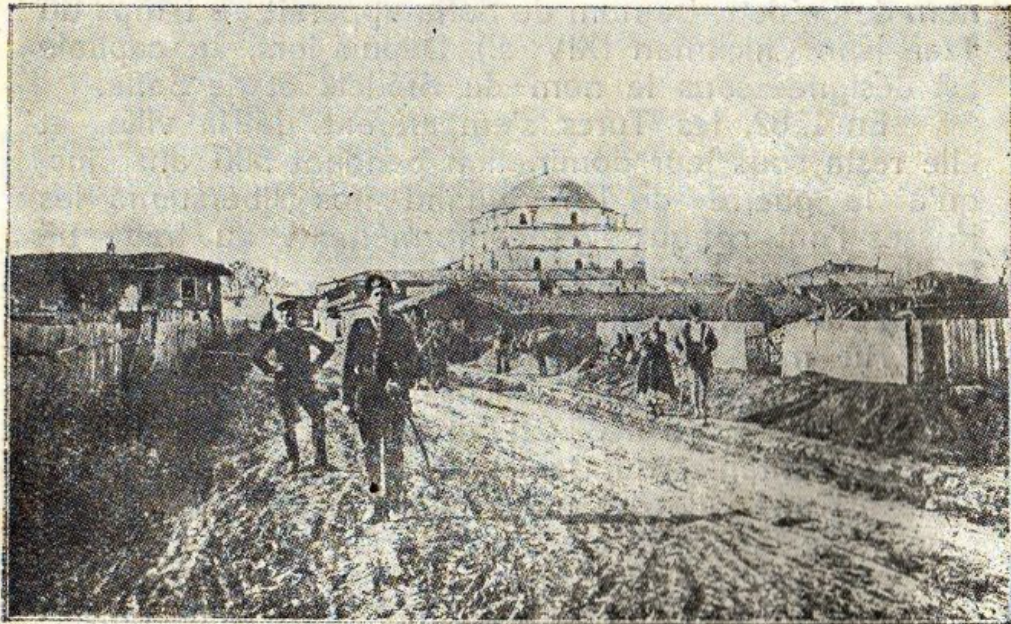
En 1382, les Turcs s'emparèrent de la ville, et elle resta sous leur domination pendant 500 ans, jusqu'à la guerre de 1878 quand nos libérateurs les Russes l'ont conquise et conformément au traité de Berlin du 1/13 juin de la même année, elle devint la capitale de la nouvelle Bulgarie.

Au moment de son affranchissement (1878) la ville ne comptait que 12,000 habitants. En 1905 ce nombre s'est accru à 82,621, et aujourd'hui de plus de 200,000 habitants, qui jouissent d'une grande liberté. Sofia est une ville des plus modernes, munie d'éclairage et de tramways électriques pour toutes les directions de la ville et des environs. Les rues sont pavées, il y a des théâtres, des écoles modernes, une université, écoles moyennes techniques et des arts, des parcs, etc. La ville est occupée superficie de 30 km. carrés.

Изгледи отъ стара София — Sofia en 1878



Улица Търговска 1878 година — Rue Tirgovska en 1878

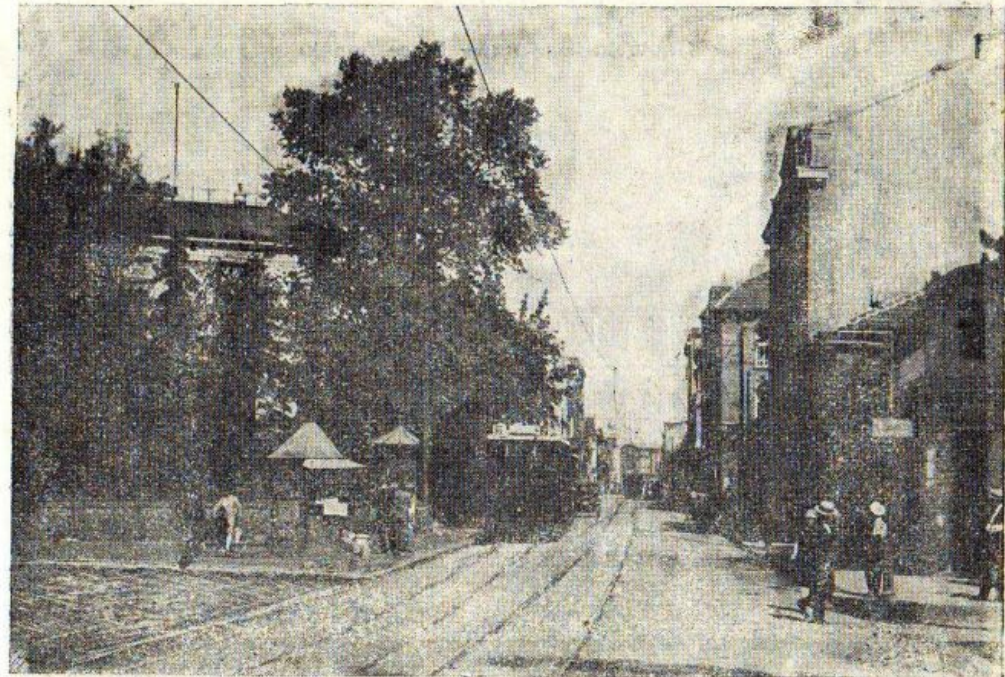


Улица Графъ Игнатиевъ 1878 година — Rue Graf Ignatieff en 1878

Изгледи отъ днешна София — Sofia en 1928



Улица Търговска 1928 година — Rue Tirgovska en 1928



Улица Графъ Игнатиевъ 1928 година — Rue Graf Ignatieff en 1928

Изгледи отъ днешна София — Sofia en 1928



Площадъ Бански — Place Banski



Воененъ Клубъ — Le Club militaire

Изгледи отъ днешна София — Sofia en 1928



Църквата Александър Невски — L'Eglise Alexandre Nevski



Площадъ Св. Неделя (Св. Краль) — Place Sveta Nédélja

КУРОРТИ:

Село Княжево. 9 клм. западно отъ града, съ хладни минерални бани 31° градуса. Много полъз-ни срещу нервни болести. Свързанъ съ електрически трамвай. Качва се отъ площадъ св. Недѣля.

Село Горна - Баня. 9 клм. сев.-западно отъ гра-да съ горѣщи минерални бани 42° градуса, препор-жчани срѣщу ревмати-зъмъ. Пътува се съ Кня-жевския электр. трамвай.

Банитѣ „Овча Купель“
Хладка минерална вода 31° град. Препоржчана срѣщу ревматизъмъ и парализъ. Отстоятъ 6 клм. западно отъ София. Пътува се съ электр. трамвай.

Село Банки. 17 ки-лометри севеверо-западно отъ града, съ модерно уре-дени горѣщи минерални бани 37°. Пътува се съ же-лъзница.

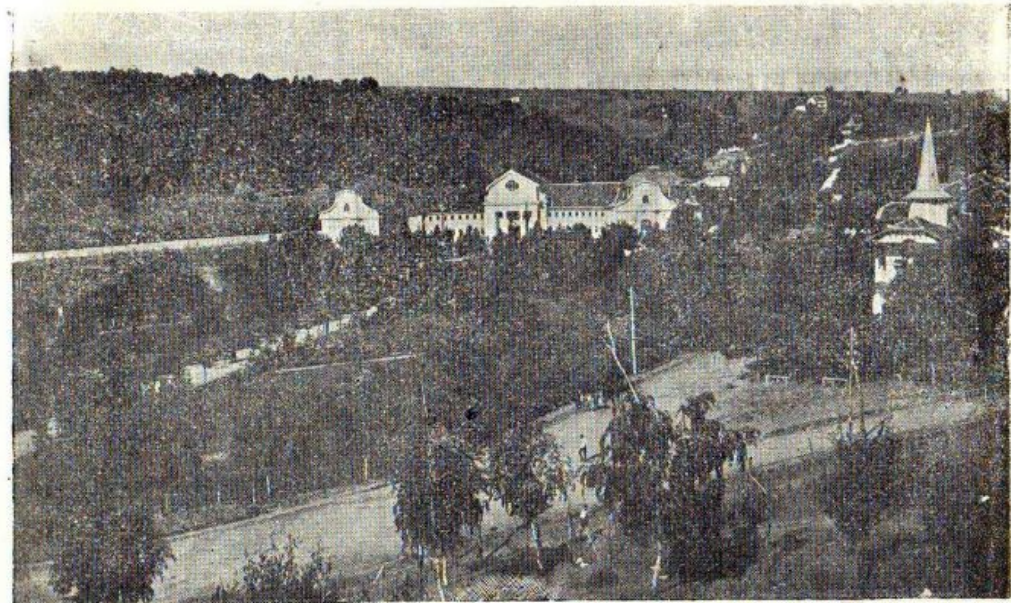
STATIONS THERMALES:

Village de Kniajévo. A 9 km. à l'ouest de la ville, eaux minérales tièdes 37° Indication: maladies des nerfs. Communications par le tramway électrique. On prend le tramway à la Place „Svêta Nédélja“.

Village de Gorna-Bania. A 9 km. au nord-ouest de la ville; eaux minérales chaudes, 42°, recomman- dées contre le rhumatisme. On prend le tramway élec- trique de Kniajevo.

Les bains „Ovtcha Kou- pel“, eaux thermales de 31°. Recommandées contre rhu- matisme et paralysie, 6 km. de Sofia. Commu- nication par tramway élec- trique.

Village de Banki. A 17 km. au nord-ouest de la ville; bains minéraux chau- de 37° construits de la façon la plus moderne. Commu- nications par chemin de fer.



Общъ изгледъ на курорта Банки
Vue générale de Banki



Изгледъ отъ Чамъ-Кория
Vue de Tcham-Koria

Рилски манастир. Това е единъ отъ най-старитѣ исторически манастири въ България, разположенъ въ сърдцето на Рила планина между най-живописна природа отъ вѣковни борови гори и хубави езера.

Построенъ въ X вѣкъ следъ Христа при царуването на Българскитѣ царь Петъръ. Отстои на около 110 клм. отъ София, свързанъ съ хубаво шосе за автомобили и съ желѣзница отстояща отъ манастира около 22 клм. Тамъ е гробницата на Английския журналистъ Баучеръ.

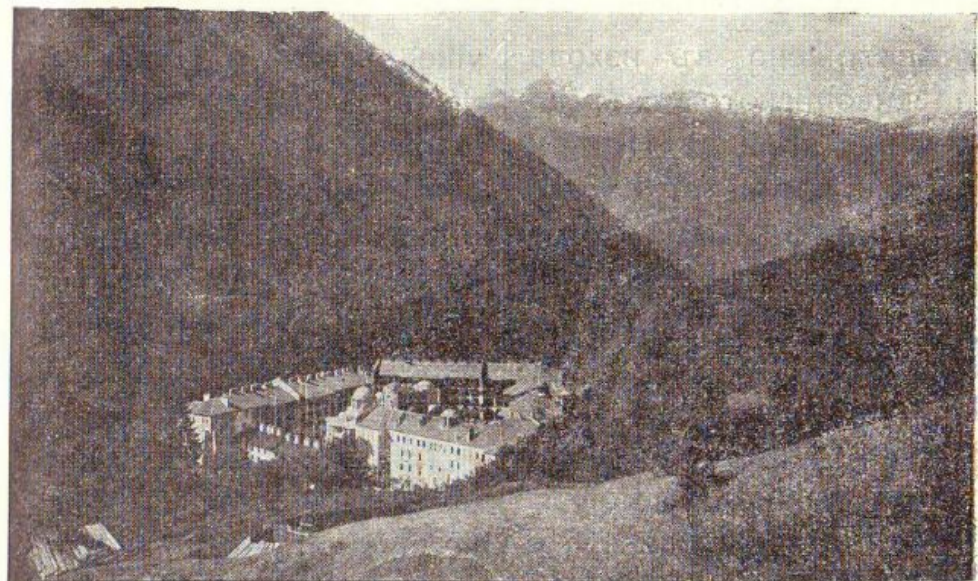
Драгалевски Манастир. 8 клм. южно отъ града въ планината Витоша, разположенъ въ най-живописна природа. Пътува се съ фаятонъ и автомобилъ.

Село Панчерево. 16 клм. южно отъ София,

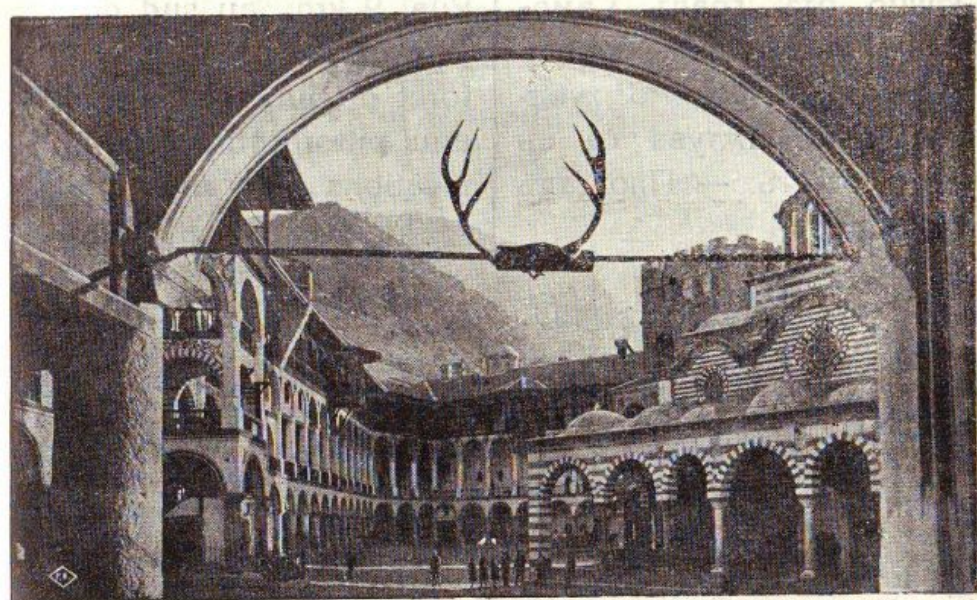
Monastère de Rila. C'est un des plus anciens couvents historiques en Bulgarie, situé au cœur même de la chaîne de Rila, au milieu d'une contrée pittoresque, entourée de lacs et de forêts séculaires de sapins. Le monastère de Rila a été bâti au dixième siècle après J. Chr., à l'époque du règne du roi Pierre I de Bulgarie. On y accède par voie ferrée (station la plus proche à 22 km. du monastère) ou par une jolie route de voitures d'une longueur de 110 km. Au monastère de Rila se trouve la sépulture du journaliste anglais Bautscher.

Monastère de Dragalevtzi. A 8 km. au sud de la ville, sur la montagne de Vitocha, disposé à un paysage le plus pittoresque. Communisations par voitures et automobiles.

Village de Pantcharévo. A 16 km. au sud de la



Общъ изгледъ на Рилския манастиръ
Vue générale de Monastère de Rila



Вжтрешенъ изгледъ на Рилския манастиръ
Intérieur du Monastère de Rila

разположено въ изхода на живописното Искърско дефиле край р. Искъръ съ топли минерални бани 47° градуса. Пътува се съ автомобили и конски трамвай по шосето за градъ Самоковъ.

Чамъ Кория. 65 километра южно отъ София. Това е най-живописния и любимъ курортъ за софийската аристокрация, Разположенъ въ политъ на Рила планина, 9 клм. южно отъ градъ Самоковъ, съ вѣковна борова гора и неизразимо хубави води. Пътува се съ автомобилъ. — Площадъ Св. Спасъ.

ville, disposé à l'issue du défilé d'Isker et le long de la rivière d'Isker. Eaux minérales chaudes 47°. Communications par automobiles et tramway à chevaux sur la chaussée de Samokov et par service d'autobus.

Tcham-Koria, A 65 km. au sud de la ville. C'est là plus pittoresque et la plus favorite station thermale de l'aristocratie de Sofia. Elle est disposée aux pieds de la montagne de Rila, 9 km. au sud de la ville de Samokov, dans une forêt de pins séculaires des plus pittoresques. Communications par automobile. — Pl. Svéti Spas.

Азбученъ показалець на улицитъ, булевардитъ и площадитъ въ София

Indicateur alphabétique des rues, boulevards et places à Sofia.

| Наименование | Въ кой участкъ се намира Quartiers | Dénomination |
|-----------------------|---|-----------------------|
| А | | |
| ул. Авксенти Велешки | III | rue Avxenti Velechki |
| „ Аксаковъ | IV | „ J. Axakoff |
| „ Алабинска | IV и II | „ Alabinska |
| „ Алдомировска . . | X | „ Aldomirovska |
| „ Алеко Константин. | V | „ Aleko Konstantinoff |
| „ Алексан. Екзархъ | V | „ Alexandre Exarch |
| плоч. Алекс. Невски | IV | pl. Alexandre Nevski |
| ул. Алексо Турунджа | X | rue Alexo Touroundja |
| „ Алтънъ Стоянъ . . | V | „ Altan Stojan |
| „ Ами-беу | III | „ Ami-bei |
| „ Ангелъ Войвода | IX | „ Anguel Voïvoda |
| „ Ангелъ Кънчевъ | IV и VIII | „ Anguel Kantcheff |
| „ Ангиста | VI | „ Anguista |
| „ Антимъ I | I и II | „ Antime I |
| „ Априловъ | V | „ Apriloff |
| „ Арда | VI | „ Arda |
| „ Арсеналска | VIII | „ Arsenalska |
| „ Артилерийска . . | VI | „ Artileriiska |
| „ Артистъ | VIII | „ Artiste |
| „ Арчарица | IX | „ Artcharitza |
| „ Асенова крепостъ . | V | „ Assenova Krepost |
| плоч. Асеновъ | X | Place Assenoff |
| ул. Аспарухъ | II и IV | „ Asparouch |
| „ Атанасъ Узуновъ | V | „ Athanase Ouzounoff |
| „ Атанасъ Храновъ | X | „ Athanase Hranoff |
| „ Атонъ | X | „ Aton |

| Б | | В | |
|-------------------------|---------|----------------------|--|
| ул. Баба Недѣля . . . | III | rue Baba Nedelja | |
| „ Бабина глава . . . | VII | „ Babina Glava | |
| „ Бабина поляна . . . | X | „ Babina Poljana | |
| „ Бабадагъ | III | „ Babadag | |
| „ Балканъ | I | „ Balkan | |
| „ Балчикъ | III | „ Baltschik | |
| „ Балша | III | „ Balcha | |
| „ Банишора | VII | „ Banichora | |
| площ. Бански | VI | place Banski | |
| ул. Баруй | IX | rue Baroui | |
| „ Батакъ | IX | „ Batak | |
| „ Батуня | V | „ Batounia | |
| „ Баталова воденица | III | „ Batalova Vodenitza | |
| „ Бачо Киро | VI | „ Batcho Kiro | |
| бул. Баучеръ | VIII | „ Baoutcher | |
| ул. Беловица | IX | rue Belovica | |
| „ Бенковски | IV и VI | „ Benkovska | |
| „ Берковица | X | „ Berkovitza | |
| „ Бистрица | II | „ Bistritza | |
| „ Битоля | III | „ Bitolia | |
| „ Богатица | VIII | „ Bogatitza | |
| „ Богданци | X | „ Bogdantzi | |
| „ Богдановецъ | III | „ Bogdanovetz | |
| „ Богданъ | V | „ Bogdan | |
| „ Боговецъ | III | „ Bogovetz | |
| „ Богомилъ | VI | „ Bogomil | |
| „ Божурище | X | „ Bojourichte | |
| „ Бойчо Войвода . . . | V | „ Boïtcho Voïvoda | |
| „ Боленъ Дойчинъ . . | X | „ Bolen Doïtchin | |
| ул. Босилеградъ . . . | III | „ Bosilegrade | |
| „ Ботю Петковъ . . . | V | „ Botjou Petkoff | |
| „ Бояджикъ | IX | „ Bojadjik | |
| „ Боянъ Магъ | V | „ Bojan Mag | |
| „ Боянска | III | „ Bojanska | |
| „ Браила | III | „ Braïla | |

| | | |
|--------------------------|--------|-----------------------|
| ул. Братинъ Болъ . . . | X | rue Bratine Bol |
| „ Братованъ | V | „ Bratovan |
| бул. Братя Бжкстонъ . | III | bd. Bratia Bakston |
| ул. Бр. Миладинови . . | I и II | rue Bratia Miladinovi |
| „ Брацигово | IX | „ Bratzigovo |
| „ Бричеборъ | V | „ Fritchebor |
| „ Брегалница | I и II | „ Bregalnitza |
| „ Брестова | VIII | „ Brestova |
| „ Бозлуджа | III | „ Bouzloudja |
| „ Булина Ливада . . . | X | „ Boulina Livada |
| „ Бунаръ-Хисаръ . . . | VI | „ Bounar-Hissar |
| „ Буная | V | „ Bounaia |
| „ Бунтовникъ | VIII | „ Bountovnik |
| „ Бурелъ | III | „ Bourel |
| „ Бургасъ | X | „ Bourgas |
| „ Бѣла-вода | III | „ Bela Voda |
| „ Бѣла-черква | III | „ Bela Tcherkva |
| „ Бѣласица | VII | „ Belasitza |
| „ Бѣлица | III | „ Belitza |
| „ Белоградчикъ | VII | „ Belogradtchik |
| „ Бѣло-море | VI | „ Belo Moré |
| „ Бѣлчевъ | IV | „ Beltcheff |
| В | | |
| ул. Валандово | VII | rue Valaneovo |
| „ Василь Друмевъ . . . | V | „ Vassile Droumeff |
| „ Вас. Петлешковъ . . . | IX | „ Vassile Petlechkoff |
| „ Варна | X | „ Varna |
| булев. Вардаръ | X | Bd. Vardar |
| ул. Веженъ | VIII | rue Vejen |
| „ В. Търново | V | „ Veliko Tirново |
| „ Велко Марковъ | X | „ Velko Markoff |
| „ Велчо Атанасовъ . . . | V | „ Veltcho Athanassoff |
| „ Венелинъ | IV | „ Venelin |
| „ Верила | III | „ Verila |
| „ Веслецъ | VI | „ Vesletz |
| В | | |

| | | |
|--------------------------|-------------------|---------------------------|
| ул. Видинъ | X | rue Vidin |
| „ Видличъ | III | „ Vidlitch |
| „ Видински кули . . | IX | „ Vidinski Kouli |
| „ Вик. Григоровичъ . | III | „ Victor Grigorovitch |
| „ Винаца | V | „ Viniza |
| „ Вискеръ планина . | VIII | „ Visker Planina |
| „ Вита | X | „ Vita |
| „ Вить | IX | „ Vit |
| булев. Витоша | IV, II, III, VIII | Bd. Vitocha |
| ул. Вишнова | VIII | rue Vichnova |
| „ Вишновъ градъ . | VII | „ Vichnov Grad |
| „ Владайска | II | „ Vladaïska |
| булев. Владайска рѣка | III | Bd. Vladaïska Reka |
| ул. Воловъ | VI | rue Voloff |
| „ Вошбрънъ | IX | „ Vochbren |
| „ Вrabча | VI | „ Vrabtcha |
| „ Враня | VII и X | „ Vrania |
| „ Враца | X | „ Vratza |
| „ Вратецъ | VIII | „ Vratetz |
| пл. Възраждане . . . | I и II | „ Vosrajdane |
| ул. Възкресение . . . | X | „ Voskressenié |
| „ Вълковичъ | IV | „ Volkovitch |
| „ Върбица | V | „ Varbitza |
| „ Върбовска | IX | „ Varbovska |
| Г | | |
| булев. Габрово | X | Bd. Gabrovo |
| ул. Гавр. Лѣсковски . | V | rue Gavril Leskovski |
| „ Гавр. Кръстевичъ . | V | „ Gavril Kretevitich |
| „ Галичникъ | X | „ Galitchnik |
| „ Гарванъ планина . | VIII | „ Garvan Planina |
| „ Гевгели | III | „ Gevgeli |
| „ Генералъ Колевъ . | III | „ General Koleff |
| булев. Ген. Кюркчиевъ | X | Bd. General Kiurktschieff |
| ул. Генер. Липранди . | IX | rue General Liprandi |
| „ Генер. Нерезовъ . | III | „ General Neresoff |

| | | |
|-------------------------|------------|------------------------|
| ул. Генер. Паренсовъ . | IV | rue General Parensoff |
| бул. Генер. Столетовъ | VII | Bd. General Stoletoff |
| „ Генер. Тотлебенъ | III | „ General Totleben |
| ул. Генералъ Тошевъ | III | rue General Tocheff |
| „ Генералъ Цончевъ | III | „ General Zontcheff |
| „ Генер. Чернаевъ . | VII | „ General Tchernaeff |
| „ Георг. Обретеновъ . | V | „ Georgi Obretenoff |
| „ Георги Пиячевичъ | V | „ „ Pijatchevitch |
| „ Георги Наумовъ . | X | „ „ Naoumoff |
| „ Герлово | V | „ Gerlovo |
| „ Гечкенли | VIII | „ Getschkenli |
| „ Голаць | V | „ Golaz |
| „ Горна Орѣховица . | VII | „ Gorna Orechoviza |
| „ Горно-банска . . . | X | „ Gorno-Banska |
| „ Гороломъ | III | „ Gorolom |
| „ Гоце Дѣлчевъ . . . | III | „ Goze Deltcheff |
| булев. Градинитѣ . . . | VI | Bd. Gradinité |
| ул. Градинарска . . . | IX | rue Gradinarska |
| „ Графъ Игнатиевъ . | IV | „ Graf Ignatieff |
| „ Гребенъ планина . | VIII | „ Greben Planina |
| „ Гривица | I | „ Griviza |
| бул. Григ. Доростолски | X | Bd. Grigor Dorostolski |
| ул. Гробарска | IX | rue Grobarska |
| „ Грънчарска | IX | „ Grantcharska |
| „ Гургулять | III и VIII | „ Gourgouljat |
| „ Гурко | IV | „ Gourko |
| „ Гжлъбець | V | „ Galabetz |
| „ Гладстонъ | II и IV | „ Gladston |
| Д | | |
| ул. Дамянъ Груевъ . . | III | rue Damjan Groueff |
| „ Данте | VIII | „ Danté |
| „ Даскалъ Маноль . . | III | „ Daskal Manol |
| „ Даскалъ Коле . . . | X | „ Daskal Kolé |
| „ Дебелець | X | „ Debeletz |
| „ Дебъръ | II и III | „ Debar |

| | | |
|----------------------------|------------------|---------------------------|
| ул. Деде-агачъ | III | гѹе Dedé-Agatch |
| „ Денкоглу | II и IV | „ Denkoglou |
| „ Детелинъ войвода | V | „ Detelin Voivoda |
| „ Дивля | X | „ Divlja |
| „ Димитъръ Петковъ | X | „ Dimitre Petkoff |
| „ Димит. Софиянецъ | V | „ Dimitre Sofijanez |
| „ Димит. Т. Мановъ | III | „ Dimitre T. Manoff |
| „ Димчо Дебеляновъ | X | „ Dimtcho Debelianoff |
| „ Димотика | III | „ Dimotika |
| „ Добри Войниковъ | VIII | „ Dobri Voïnikoff |
| „ Добрила | III | „ Dobrila |
| площ. Доб. Чунтуловъ | V | pl. Dobri Tchountouloff |
| ул. Добричъ | III | гѹе Dobrircb |
| „ Добромиръ Хризъ | V | „ Dobromir Hrise |
| „ Добруджа | IV | „ Dobroudja |
| „ Добъръ юнакъ | VIII | „ Dobar Jounak |
| „ Дойранъ | III | „ Doïran |
| бул. Дондуковъ | VI | Bd. Dondoukoff |
| „ Д-ръ Г. Калинковъ | X | гѹе Dr. Georgui Kalinkoff |
| „ Д-ръ Дим. Молловъ | X | „ Dr. Dim. Molloff |
| „ Д-ръ Г. Златаревъ | II | „ Dr. Georgui Zlatareff |
| „ Д-ръ Лонгъ | IX | „ D. Long |
| „ Д-ръ Ст. Сарафовъ | III | „ Dr. St. Sarafoff |
| „ Д-ръ Чомаковъ | VIII | „ Dr. Tschomakoff |
| бул. Евлоги Георгиевъ | III, VIII, IV, V | Bd. Evl. Georgieff |
| ул. Дончо Ватахъ | IX | гѹе Dontcho Vatach |
| „ Доростолъ | III | „ Dorostol |
| „ Доспатъ | III | „ Dospat |
| бул. Драганъ Цанковъ | VIII | Bd. Dragan Zankoff |
| „ Драгоманъ | I | „ Dragoman |
| ул. Дринъ | VI | гѹе Drine |
| „ Дунавъ | VI | „ Dounav |
| „ Дупница | X | „ Doupnitza |
| „ Дърводѣлска | IX | „ Darvodelska |
| „ Джбова | VIII | „ Dabova |
| „ Достоевски | VI | „ Dostoievski |

| Е | | Е | |
|------------------------------|------------------|-------------------------|--|
| бул. Евлоги Георгиевъ | III, VIII, IV, V | Bd. Evlogui Gueorguieff | |
| ул. Евстати Гешевъ | III | гѹе Evstati Guecheff | |
| „ Екатер. Симтчийска | V | „ Ekater. Simitchiiska | |
| „ Екзархъ Иосифъ | I и VI | „ Exarch Josif | |
| „ Елена | X | „ Elena | |
| „ Елхово | VII | „ Elchovo | |
| „ Еман. Василевичъ | V | „ Eman. Vassilevitch | |
| „ Еман. Маноловъ | X | „ Eman. Manoloff | |
| „ Еносъ | III | „ Enos | |
| „ Еркене | VI | „ Erkene | |
| „ Ерма | III | „ Erma | |
| Ж | | Ј | |
| ул. Желѣзарска | IX | гѹе Jelesarska | |
| „ Желѣзна | V | „ Jelezna | |
| „ Женева | VIII | „ Geneva | |
| „ Жеравна | X | „ Jeravna | |
| „ Журналистъ | VIII | „ Journaliste | |
| З | | З | |
| ул. Загоре | V | гѹе Zagore | |
| „ Зайчаръ | X | „ Zaitchar | |
| „ Захари Круша | III | „ Zachari Kroucha | |
| „ Здравецъ | VIII | „ Zdravetz | |
| „ Земень | III | „ Zemen | |
| „ Зидарска | IX | „ Zidarska | |
| „ Зимница | IX | „ Zimnitza | |
| „ Златица | IX | „ Zlatitza | |
| „ Златни врата | III | „ Zlatni vrata | |
| „ Златни Мостове | VIII | „ Zlatni mostove | |
| „ Златоструй | V | „ Zlatostrouï | |
| „ Злетово | VI | „ Zletovo | |
| „ Зли-долъ | X | „ Zli-Dol | |
| „ Знеполе | IV | „ Znepole | |
| „ Зограф. манастиръ | X | „ Zografski monastir | |

| И | |
|-------------------------------|------|
| ул. Ибъръ | IX |
| „ Ивайло | II |
| „ Иванъ Асенъ II | V |
| „ Иванъ Богоровъ | V |
| „ Иванъ Вазовъ | IV |
| „ Иванъ Грозевъ | X |
| „ Ив. П. Славейковъ | X |
| „ Иванъ Екзархъ | VIII |
| „ Иванъ Хаджиеновъ | X |
| „ Иванъ Шумковъ | X |
| „ Иванъ Карасулски | X |
| „ Ивацъ | V |
| „ Иглика | VIII |
| „ Ил. Драгостиновъ | V |
| булев. Илиенци | IX |
| ул. Илинденъ | X |
| „ Ильо Войвода | IX |
| „ Илия Чомаровъ | V |
| „ Индже | VIII |
| „ Индже-войвода | X |
| „ Индустриална | V |
| „ Иокимъ Груевъ | V |
| „ Ионъ Пашата | X |
| „ Иорд. Филаретова | III |
| „ Иосифъ Ковачевъ | V |
| „ И. Шросъ Майеръ | X |
| „ Искъръ | VI |
| „ Искрецъ | X |
| К | |
| ул. Каблешковъ | VIII |
| „ Кавала | VII |
| „ Каварна | III |
| „ Кадинъ връхъ | V |
| „ Казанлъкъ | X |

| І | |
|----------------------------------|--|
| rue Ibar | |
| „ Ivaïlo | |
| „ Ivan Assen II | |
| „ Ivan Bogoroff | |
| „ Ivan Vasoff | |
| „ Ivan Groseff | |
| „ Ivan P. Slaveïkoff | |
| „ Ivan Exarch | |
| „ Ivan Hadjienoff | |
| „ Ivwn Choumkoff | |
| „ Ivan Karassoulski | |
| „ Ivaz | |
| „ Iglïka | |
| „ Ilarion Dragostinoff | |
| Bd. Ilienzi | |
| rue Iinden | |
| „ Iljo Voïvoda | |
| „ Ilia Tchomaroff | |
| „ Indje | |
| „ Indje-Voïvoda | |
| „ Industrialna | |
| „ Ioakim Groueff | |
| „ Ion Pachata | |
| „ Iordanka Fileretova | |
| „ Iossif Kovatcheff | |
| „ Iosif Stros Mayer | |
| „ Iskar | |
| „ Isskrez | |

| К | |
|---------------------------|--|
| rue Kablechkoff | |
| „ Kavala | |
| „ Kavarna | |
| „ Kadine Vrah | |
| „ Kasanlak | |

| | | |
|---------------------------------|-------------|----------------------------------|
| ул. Казармена | V | rue Kasarmena |
| „ Каймакъ чаланъ | V | „ Kaimak Tchalan |
| „ Какринско ханче | IX | „ Kakrinsko Hantche |
| „ Калоферъ | VII | „ Kalofer |
| „ Калиманци | V | „ Kalimanzi |
| „ Каменоделска | IX | „ Kamenodelska |
| „ Камчия | V | „ Kamtchia |
| „ Канлъ-дере | V | „ Kanla-dere |
| „ Капит. Андреевъ | VIII | „ Kapitan Andreeff |
| „ Капитанъ Георги | III | „ Kapitan Gueorgu |
| „ Капитанъ Златевъ | III | „ Kapitan Zlateff |
| „ Капит. Мамарчевъ | IX | „ Kapit. Mamartcheff |
| „ Кара-агачъ | VI | „ Kara-Agatch |
| „ Карлъкъ | V | „ Karlak |
| „ Карлово | VII | „ Karlovo |
| „ Карнеги | V | „ Karnegu |
| „ Касапска | IX | „ Kassapska |
| „ Качаникъ | X | „ Katchanik |
| „ Кенали | X | „ Kenali |
| „ Кирилъ Видински | VIII | „ Kiril Vidinski |
| „ Кир. Пейчиновичъ | III | „ Kiril Peitchinovitch |
| „ Клисуре | IX | „ Klissoura |
| „ Клокотница | VII | „ Klokotnitza |
| пл. Кн. Александъръ I | IV | pl. Knias Alexandre I |
| ул. Князь Борисъ | IV и VI | rue Knias Boris |
| бул. Княг. Клементина | I, II и X | Bd. Kniag. Klementina |
| ул. Княг. Мария Луиза | I, VI и VII | rue „ Maria Loulsa |
| „ Князь Персянъ | III | „ Knias Persian |
| „ Князь Цертеловъ | VII | „ „ Zerteloff |
| „ Кобадинъ | III | „ Kobadin |
| „ Кобилино бранище | V | „ Kobilino branichté |
| „ Кожарска | IX | „ Kojarska |
| „ Кожухъ-планина | VIII | „ Kojouch-planina |
| „ Козлодуй | VII | „ Koslodouï |
| „ Кокиче | VIII | „ Kokitché |
| „ Констант. Иричекъ | III | „ Konstantin Iritchek |

| | | |
|---------------------------------|--------|------------------------|
| бул. Конст. Величковъ | X | Bd. Konst. Velitchkoff |
| „ Конст. Стоиловъ | VI | „ Konst. Stoïloff |
| ул. Конст. Фотиновъ | V | rue K. Fotinoff |
| площ Коньовица | X | pl Koniovitza |
| ул. Коритникъ | VII | rue Keritnik |
| „ Кортенъ | VII | „ Korten |
| „ Кочане | V | „ Kotchane |
| „ Коч-Чистеменски | IX | „ Kotch-Tchistemenski |
| „ Крайще | III | „ Kraïchte |
| „ Кракра | V | „ Krakra |
| „ Крали Марко | V | „ Krali Marko |
| „ Кралевъ Долъ | X | „ Kraleff Dol |
| „ Кресна | VII | „ Kresna |
| „ Крива рѣка | III | „ Kriva reka |
| „ Криволакъ | VIII | „ Krivolak |
| „ Крагово | III | „ Kratovo |
| „ Крупникъ | IX | „ Kroupnik |
| „ Круша Планина | VII | „ Kroucha Planina |
| „ Кръстецъ | VII | „ Krastez |
| „ Кула | VII | „ Koula |
| „ Кугловица | V | „ Koutloviza |
| „ Кюстендилъ | X | „ Kustendil |
| „ Кюстенджа | III | „ Kustendja |
| „ Карниградска | II | „ Karnigradska |
| „ Кърчинъ | VIII | „ Kartchin |
| Л | | |
| ул. Лавеле | I и II | rue Lavele |
| „ Лакатница | V | „ Lakatniza |
| „ Левски | IV | „ Levski |
| „ Леге | VI | „ Legue |
| „ Леди Стратфордъ | X | „ Ledy Stratford |
| „ Леонидъ Янковъ | X | „ Leonid Jankoff |
| „ Леринъ | III | „ Lerin |
| „ Лисецъ | V | „ Lissez |
| „ Ловечъ | X | „ Lovetch |

| | | |
|-------------------------------|-------------|---------------------|
| ул. Лонгъ | IX | rue Longue |
| „ Лозенградска | I | „ Losengradska |
| „ Лозенска | VIII | „ Losenska |
| „ Лозенъ пл. | VIII | „ Losen planina |
| „ Ломска | I | „ Lomska |
| „ Луда Яна | IX | „ Louda Jana |
| „ Луй Леже | III | „ Louis Légé |
| „ Люле Бургасъ | V | „ Lulé Bourgas |
| „ Любенъ Весовъ | X | „ Luben Vesoff |
| „ Люб. Каравеловъ | VII и IV | „ Luben Karaveloff |
| „ Люлинъ | II и III | „ Lulin |
| площ. Лъвовъ мостъ | I, VI и VII | pl. Levov Most |
| М | | |
| ул. Мадарски коникъ | V | rue Madarski konnik |
| „ Макариапolsка | I | „ Makariopolska |
| „ Макъ Гаханъ | IX | „ Mak Gachan |
| площ. Майчинъ Домъ | VII | pl. Maïtchin Dom |
| булев Македония | II | Bd. Makedonia |
| ул. Малашевска | IX | rue Malachevska |
| „ Малуша | VIII | „ Maloucha |
| „ Манолъ Тошевъ | II | „ Manol Tocheff |
| „ Манушъ войвода | V | „ Manouch voïvoda |
| „ Мара-гидикъ | V | „ Mara-Guidik |
| „ Марко Балабановъ | II | „ Marko Balabanoff |
| „ Марияна | III | „ Mariana |
| „ Маринъ Дриновъ | V | „ Marine Drinoff |
| „ Маркови кули | IX | „ Markovi Kouli |
| „ Мартинъ Тодоровъ | X | „ Martin Todoroff |
| „ Марица | V | „ Maritza |
| „ Мачуково | III | „ Matchoukovo |
| „ Медникарска | IX | „ Mednikarska |
| „ Мерхамлж | VIII | „ Merchamla |
| „ Мелникъ | X | „ Melnik |
| „ Методи Патчевъ | X | „ Methodi Patscheff |
| „ Методи Кусевичъ | X | „ Methodi Koussevit |

| | | |
|-------------------------------|---------|------------------------|
| ул. Мидия | III | rue Midia |
| „ Минджуръ | VIII | „ Mindjour |
| „ Мизия | V | „ Misia |
| „ Мила родина | III | „ Mila rodina |
| „ Миловска планина | VIII | „ Milovska planina |
| „ Милинъ камъкъ | VIII | „ Milin Kamak |
| „ Милуковъ | V | „ Milukoff |
| „ Митропол.Геденъ | III | „ Mitropol. Guédeon |
| „ Митроп. Панаретъ | V | „ „ Panaret |
| „ Михалаки Ташевъ | X | „ Michalaki Tacheff |
| „ Мих. Буботиновъ | III | „ Michaïl Boubotinoff |
| „ Мияци | X | „ Mijazi |
| „ Млъкарска | IX | „ Mlekarska |
| „ Могила | X | „ Moguila |
| „ Момииа-клизура | V | „ Momina-klisura |
| „ Момина-склала | VIII | „ Momine-skala |
| „ Момчилъ войвода | V | „ Momtschil voïvoda |
| „ Морава | I и II | „ Morava |
| „ Московска | IV и VI | „ Moskovska |
| „ Мургашъ | V | „ Mourgach |
| „ Муссала | V | „ Moussala |
| „ Мусулъ | VIII | „ Moussoul |
| „ Мъгленъ | III | „ Maglen |
| „ Мърфи | V | „ Marfi |
| Н | | |
| ул. Надежда | X | rue Nadejda |
| „ Найденъ Геровъ | III | „ Naïden Gueroff |
| „ Насте Стояновъ | X | „ Naste Stojanoff |
| пл. Народно Събрание | IV | pl. Narodno Sobranié |
| ул. Натанаилъ охрид. | V | rue Natanaïl Ochridski |
| „ Неврокопъ | X | „ Nevrokop |
| „ Неизвестния войнъ | III | „ Neisvestnia voïn |
| „ Неофигъ Бозвели | V | „ Neofit Bosveli |
| „ Неофигъ Рилски | II и IV | „ Neofit Rilski |
| „ Нераздѣлна | VIII | „ Nerasdela |

| | | |
|------------------------------------|---------|--------------------------|
| ул. Нешо Бончевъ | V | rue Necho Bontcheff |
| „ Никила Войниковъ | IX | „ Nikola Voïnikoff |
| бул. Ник. Михайловски | X | pl. N. Mihailovski |
| ул. Никола Първановъ | V | rue Nikola Parvanoff |
| „ Никола Сапуновъ | V | „ „ Sapounoff |
| „ Никола Сукнаровъ | X | „ N. Suknaroff |
| Бул. Ник. Николаевичъ | V | Bd. Nikolai Nikolaevitch |
| „ Нишава | III | rue Nichava |
| „ Нишка | I и X | „ Nichka |
| ● | | |
| ул. Обеля | X | rue Obelia |
| „ Оборище | IV и V | „ Oborichte |
| площ. Оборище | III | pl. Oborichte |
| ул. Овче поле | I и II | rue Ovtche Pole |
| „ Огоста | V | „ Ogosta |
| „ Одоровци | X | „ Odorovzi |
| „ Одринъ | I и II | „ Odrin |
| бул. Окръж. (Славейковъ) | III | Bd. Okregen (Slaveïkoff) |
| ул. Околчица | V | rue Okoltchitza |
| „ Отецъ Махони | III | „ Otetz Mahoni |
| „ Омортагъ | V | „ Omortague |
| „ Опълченска | I и VII | „ Opaltchenska |
| „ Оризовъ | VIII | „ Orisoff |
| „ Орландовци | IX | „ Orlandovtzi |
| „ Орлякъ | VII | „ Orliak |
| „ Орфей | VIII | „ Orfei |
| „ Орханийска | V | „ Orchaniiska |
| „ Освобождение | X | „ Osvobojdenie |
| „ Осогово | I | „ Ossogovo |
| „ Острець | V | „ Ostretz |
| „ Острово | X | „ Ostrovo |
| „ Осъмъ | V | „ Ossem |
| „ Охридъ | VII | „ Ochrid |
| булев. Охридско езеро | III | Bd. Ochridsko Ezero |
| ул. Оръхово | X | rue Orechovo |

| П | | Р | |
|---------------------------------|-----------|-----------------------|--|
| ул. Паисий | I и VII | güe Païssi | |
| „ Панагюрище | VII | „ Panagurichte | |
| „ Панайотъ Хитовъ | IX | „ Panaiot Hitoff | |
| „ Парижъ | VI | „ Paris | |
| „ Парт. Нишавски | II | „ Parteni Nichavski | |
| „ Парчевичъ | II и IV | „ Partchevitch | |
| булев. П. Паскалевъ | VIII | Bd. P. Paskaleff | |
| ул. Патарица | V | güe Pataritza | |
| „ Патлейна | III | „ Patleina | |
| булев. Патр. Ефтимий | IV и VIII | Bd. P. Eftimi | |
| ул. Паякъ Планина | III | güe Paiak planina | |
| „ Пелистеръ | VII | „ Pelister | |
| „ П. Т. Тошевъ | VII | „ P. R. Tocheff | |
| бул. Пенчо Славейковъ | III | Bd. P. Slaveikoff | |
| ул. Перникъ | X | güe Pernik | |
| „ Персиянь | III | „ Persian | |
| „ Петричъ | X | „ Petritch | |
| пл. Петко Каравеловъ | V | pl. Petko Karaveloff | |
| бул. П. Ю. Тодоровъ | III | Bd. Petko J. Todoroff | |
| ул. Петра | VI | güe Petra | |
| „ Петроханъ | V | „ Petrohan | |
| „ Петъръ Беронъ | VIII | „ Peter Beron | |
| „ Петъръ Богданъ | V | „ Peter Bogdan | |
| „ Петъръ Делянь | V | „ Peter Delian | |
| „ Пехчево | VII | „ Pehtchevo | |
| „ Пиротска | X и I | „ Pirotska | |
| „ Плакалница | V | „ Plakalnitzä | |
| „ Плачковски монаст. | V | „ Platchkovski mon | |
| „ Плана планина | VIII | „ Plana planina | |
| „ Плѣвенъ | VI | „ Pleven | |
| „ Плиска | V | „ Pliska | |
| „ Пловдивъ | X | „ Plovdivi | |
| площ. на Победитѣ | III | pl. na Pobedite | |
| „ Погледецъ | V | güe Pogledetz | |
| „ Подполк. Калитинъ | VII | „ Podpolkov. Kalitin | |

| | | |
|-------------------------------|------------|-----------------------|
| ул. Подрумъ кале | V ред. | güe Podroum Kale |
| „ Подуенска | V | „ Podouenska |
| „ Позитано | II | „ Positano |
| пл. Позитано | II | pl. Positano |
| „ Подъ игото | VIII | „ Pod Igoto |
| ул. Полков Дранговъ | VI | güe Polkovn. Drangoff |
| „ Полков. Янковъ | III | „ Polkovn. Iankoff |
| „ Попова шапка | V сл. ред. | „ Popova Chapka |
| „ Попъ Тошо | III | „ Pop Tocho |
| „ Попъ Харитонъ | V под. | „ Pop Hariton |
| „ Попчево | X | „ Poptshevo |
| „ Порой | VII | „ Poroï |
| „ Пордимъ | I | „ Pordim |
| „ Презвитеръ Козма | VIII | „ Presviter Kozma |
| „ Прѣдель | III | „ Predel |
| „ Пресансе | V | „ Pressancé |
| „ Преславъ | IV | güe Preslav |
| „ Прилѣпъ | III | „ Prilep |
| „ Прихоръ Пчински | V | „ Prihor Ptchinski |
| „ Пчиния | X | „ Ptchinia |
| бул. Пею Яворовъ | VIII | Bd. P. Iavoroff |
| Р | | R |
| ул. Работникъ | IX | güe Rabotnik |
| „ Равнецъ | VIII | „ Ravnez |
| „ Радичевци | X зах ф. | „ Raditchevzi |
| „ Разбойна | V ред. | „ Razboïna |
| „ Райна Княгиня | X | „ Raïna Kniaguina |
| „ Райна Поповичъ | V | „ Raïna Popovitch |
| „ Раковица | V ред. | „ Rakovitza |
| „ Раковска | IV и VI | „ Rakovska |
| „ Ралица | VIII | „ Ralitzä |
| „ Регентска | V | „ Regentska |
| „ Ресенъ | VII | „ Ressen |
| „ Разньоветъ | VIII | „ Reznovete |
| „ Рибарица | V | „ Ribaritzä |

| | | | |
|--------------------------------|---------------|----------|-------------------------|
| ул. Рибния букварь | X | g | ue Ribnia Boukvar |
| „ Родопи | VII | „ | Rodopi |
| „ Ресенова поляна | IX | „ | Ressenova poljana |
| „ Резбарска | IX | „ | Resbarska |
| „ Руенъ | VIII | „ | Rouen |
| „ Русе | X | „ | Roussé |
| „ Русалка | V | „ | Roussalka |
| „ Русалски лжкъ | V | „ | Roussalski lak |
| „ Рѣка велика | V под, | „ | Reka velika |
| „ Рѣка Места | V | „ | Reka Mesta |
| „ Ржжана | X | „ | Rajana |
| С | | S | |
| ул. Сава Доброплодни | V под. | g | ue S. Dobroplodni |
| „ Сава Михайловъ | X | „ | S. Michailove |
| „ Сава Радуловъ | V под. | „ | S. Raduloff |
| пл. Самарско Знаме | VII | pl. | Samarsko Znamé |
| ул. Самодив. изворче | X | g | ue Samodivsko izvortché |
| „ Самоковска | IV | „ | Samokovska |
| „ Санъ-Стефано | V | „ | San-Stephano |
| ул. Сапунджийска | IX | „ | Sapoundjiiska |
| „ Свищовъ | VII | „ | Svichtoff |
| „ Св. Врачъ | III б. вод. | „ | Sv. Vratch |
| „ Св. Гора | VIII д. лоз. | „ | Sv. Gora |
| бул. Св. Георги Соф. | III кр. рѣка | Bd. | Sv Georgui Sofiiski |
| ул. Св. Иванъ Бигоръ | VII | „ | Sv. Ivan Bigor |
| „ Св. Иванъ Рилски | II и III | g | ue Sv. Ivan Rilski |
| „ Св. Кир. и Методи | I, VI и X | „ | Sv. Kirili Metodi |
| „ Св. Климентъ | IV | „ | Sv. Klimente |
| „ Св. Наумъ | VIII | „ | Sv. Naoum |
| „ Св. Недѣля | II | „ | Sv. Nedelia |
| пл. Св. Недѣля | I II, IV и VI | pl. | Sv. Nedelia |
| пас. Св. Никола | VI | passage | Sv. Nikola |
| ул. Св. Никола Соф. | X | g | ue Sv. Nikola Sofiiski |
| „ Св. Седмочислен. | VIII | „ | Sv. Sedmotchislenizi |
| „ Св. Тертеръ | V-III изв.гр. | „ | Sv. Terter |

| | | | |
|--------------------------------|----------------|-----|---------------------|
| ул. Св. Тома | X | g | ue Sv. Toma |
| пл. Св. Троица | X | pl. | Sv. Troitza |
| ул. Секула детенце | X | g | ue Sekoula detenze |
| „ Севлиево | X | „ | Sevlievo |
| „ Сердика | VI | „ | Serdika |
| „ Сересъ | VII | „ | Seres |
| „ Сехово | X гевг. кв. | „ | Sechovo |
| „ Синчець | VIII | „ | Sintchez |
| „ Синъ-виръ | III б. вод. | „ | Sin-vir |
| „ Скайлеръ | IX | „ | Skailer |
| бул. Скобелевъ | II и III | Bd. | Skobeleff |
| „ Скопие | VII | „ | Skopié |
| пл. Славейковъ | IV | pl. | Slaveikoff |
| ул. Славянска | IV | g | ue Slavjanska |
| „ Сливенъ | VII баниш. | „ | Sliven |
| бул. Сливница | I, X, VII и VI | Bd. | Slivniza |
| ул. Смиляна | IX | g | ue Smiliana |
| „ Смоквица | X | „ | Smokviza |
| „ Соколъ | IX | „ | Sokol |
| „ Солунъ | II и IV | „ | Soloun |
| „ Софийски герой | III | „ | Sofiiski gueroï |
| „ Софроний | I и VII | „ | Sophroni |
| „ Сребърни парици | III | „ | Sreberni parizi |
| „ Средна Гора | I и II | g | ue Sredna Gora |
| „ Стария войнъ | X | „ | Staria voïn |
| „ Стара Планина | VI | „ | Stara Planina |
| „ Стара стена | VIII | „ | Stara stena |
| „ Стара Загора | X зах. ф. | „ | Stara Zagora |
| бул. Ст. Стамболовъ | II | Bd. | Stephan Stamboloff |
| ул. Стефанъ Богориди | V под. | g | ue Stephan Bogoridi |
| „ Стефанъ Караджа | IV | „ | Stephan Karadja |
| „ Стеф. Малиновъ | III Ив. Ваз. | „ | Stephan Malinoff |
| „ Стефанъ Велешки | III б. вод. | „ | Stephan Velechky |
| „ Стеф. Сарафовъ | III | „ | Stephan Sarafoff |
| „ Стоилъ войвода | V ред. | „ | Stoïl voïvoda |
| „ Стоим. Рилчанинъ | III Ив. Ваз. | „ | Stoimen Riltchanin |

| | | |
|----------------------------|---------------|-------------------------|
| ул. Ст. Михайловски . . . | VIII семин. | guc Stoĭan Michaïlovski |
| „ Стоячка чука . . . | X | „ Stoĭatchka Tchouka |
| „ Стоянъ Займовъ . . . | VIII д. лоз | „ Stoĭan Zaïmoff |
| „ Столарска | IX | „ Stolarska |
| „ Странджа | II | „ Strandja |
| „ Страхиль войвода . . . | V III изв. гр | „ Strachil volvoda |
| „ Струма | VI | „ Strouma |
| „ Струмица | IV | „ Stroumiza |
| „ Струга | VII | „ Strouga |
| „ Стрема | IX | „ Strema |
| „ Студена | IX | „ Stoudena |
| „ Султанъ тепе | V | „ Soultan Tépè |
| „ Суходолска | X | „ Souchodolska |
| Т | | |
| ул. Т. Пазарджикъ . . . | X зах. ф. | guc T. Pasardjik |
| „ Татарлий | X | „ Tatarlii |
| пл. Твърдица | IX | pl. Tvrditza |
| ул. Теодосий Търнов . . . | VIII | guc Theodossi Ternovski |
| „ Тетевенска | VI | „ Tetevenska |
| „ Тиквешъ | III | „ Tikvech |
| „ Тимокъ | VII | „ Timok |
| „ Типографска | V | „ Tipographska |
| „ Тодораки Пешевъ . . . | X | „ Todoraki Pecheff |
| „ Тодорини кули | V | „ Todorini Kouli |
| „ Тодоръ Друмевъ | II евр. гроб. | „ Todor Droumeff |
| „ Тод Обретеновъ | V | „ Todor Obretenoff |
| „ Тод. Икономовъ | X | „ Todor Ikonomoff |
| „ Тополница | IX | „ Topolnitza |
| „ Томорось | X | „ Tomoros |
| „ Топра Хисаръ | V | „ Topra Hisar |
| „ Тр. Китанчевъ | III | „ Traiko Kitantcheff |
| „ Тракия | V | „ Trakia |
| „ Трапезнца | I | „ Trapesiza |
| пл. Трапезица | I | pl. Trapesitza |
| ул. Траянова врата . . . | III | guc Trejanova vrata |

| | | |
|-------------------------------|--------------|---------------------------|
| ул. Търгов. (кн Борисъ) . . . | VI | guc Targovska (Kn. Boris) |
| „ Тръска | X | „ Treska |
| „ Тръскавецъ | IX | „ Treskavetz |
| „ Три-уши | II и X | „ Tri-ouchi |
| „ Триядица | VI | „ Triaditza |
| „ Троянъ | X | „ Trojan |
| „ Тулча | III | „ Toultcha |
| „ Тулово | V | „ Toulovo |
| „ Тунджа | III | „ Toundja |
| „ Тухларска | IX | „ Touchlarska |
| бул. Тутраканъ | X | Bd. Toutrakan |
| ул. Търница | X | guc Tarnitza |
| У | | |
| ул. Узунджовска | II | guc Ousoundjovska |
| „ Университетска | VIII | „ Ouniversitetska |
| „ Урвичъ | III | „ Ourvitch |
| Ф | | |
| ул. Филипъ Канецъ | III ал. бол. | guc Felix Kanetz |
| бул. Фердинандъ | IV | Bd. Ferdinand |
| ул. Фил. Станиславовъ . . . | V | guc Philipp Stanislavoff |
| „ Филипъ Тотю | IX х. Дим. | „ Philipp Totjo |
| „ Фурка | III бат. вод | „ Fourka |
| Х | | |
| ул. Хаджи Димитъръ | IV | guc Chadji Dimitre |
| „ „ Коцевъ | VIII | „ „ Kozeff |
| „ Хайдуть Велю | III бат. вод | „ Chaidout Velio |
| „ Хайдуть Сидеръ | X разс. | „ Chaidout Sider |
| „ Хасково | VII | „ Chaskovo |
| „ Хилендаръ | VII | „ Chilendar |
| „ Хаджи Хр. Панковъ | V ред. | „ Chadji Chr. Pankoff |
| „ Хисаръ | X | „ Chissar |
| „ Христ. Павловичъ | V | „ Christaki Pavlovitch |
| „ Христо Благоевъ | X | „ Christo Blagoeff |

| | | |
|----------------------------|--------------|-----------------------|
| бул. Христо Ботевъ . . . | II и III | Bd. Christo Boteff |
| ул. Христо Г. Дановъ . . . | V под. | rue Christo G. Danoff |
| „ Христо Ковачевъ . . . | VI | „ Christo Kovatcheff |
| „ Хубава Грозданка . . . | X | „ Choubava Grosdanka |
| „ Хумни Долъ . . . | III тухл. ф. | „ Choumni Dol |
| „ Хжшоветъ . . . | X | „ Chachovete |
| Ц | | |
| ул. Ц. Дюстабановъ . . . | IX | rue Zanko Dustabanoff |
| „ Царева ливада . . . | V | „ Zareva Livada |
| „ Царевецъ . . . | III цар. кв. | „ Zarevez |
| „ Царево село . . . | III | „ Zarevo selo |
| „ Царибродска . . . | X | „ Zaribrodskа |
| ул. Царица Елеонора . . . | V | „ Zariza Eleonora |
| „ Царъ Асенъ . . . | II | „ Zar Assen |
| „ „ Борисъ . . . | II | „ Zar Boris |
| „ „ Ив. Алекс. . . | X | „ Zar Ivan Alexandre |
| „ „ Калоянъ . . . | IV | „ Zar Kalojan |
| пл. „ Калоянъ . . . | IV | pl. „ „ |
| ул. „ Крумъ . . . | IV | rue Zar Kroum |
| „ „ Петъръ . . . | VIII | „ Zar Peter |
| бул. Царъ Освободит. . . | IV | Bd. Zar Osvoboditel |
| ул. Царъ Самуилъ . . . | I и II | rue Zar Samouil |
| „ „ Симеонъ . . . | X, I и VI | „ Zar Simeon |
| „ „ Шишманъ . . . | IV | „ Zar Chichman |
| „ Цвѣтна градина . . . | VIII | „ Zvetna gradina |
| „ Цибра . . . | V | „ Zibra |
| Ч | | |
| ул. Чавдарица . . . | X | rue Tchavdariza |
| „ Чавдаръ войвода . . . | V | „ Tchavdar voïvoda |
| „ Чаталджа . . . | VI | „ Tchataldja |
| „ Чая . . . | III | „ Tchaja |
| „ Черешово топче . . . | IX | „ Tcherechovo toptché |
| „ Черковна . . . | V | „ Tcherkovna |
| бул. Черни . . . | IX | Bd. Tcherni |
| ул. Черна вода . . . | III | rue Tchernа voda |

| | | |
|-------------------------|--------|------------------------|
| бул. Черни Врѣхъ . . . | VIII | Bd. Tcherni Vrech |
| ул. Черни Дринъ . . . | III | rue Tcherni Drine |
| „ Черно-Море . . . | V | „ Tcherno-Moré |
| „ Чернор. Храбъръ . . . | VIII | „ Tchernorisez Chrabar |
| „ Чипровци . . . | I | „ Tchiprovtsi |
| „ Чепино . . . | V | „ Tchepino |
| Ш | | |
| ул. Шаръ планина . . . | I и II | rue Char Planina |
| „ Шейново . . . | V | „ Cheïnovo |
| „ Шипка . . . | V | „ Chipka |
| „ Шкумба . . . | X | „ Chkoumda |
| „ Шуменъ . . . | VIII | „ Choumen |
| „ Шуматица . . . | VII | „ Choumatitza |
| бул. Щросъ Майеръ . . . | X | Bd. Stros Mayer |
| Ю | | |
| ул. Юмрукъ Чалъ . . . | VIII | rue Ioumrouk Tchal |
| „ Юндола . . . | V | „ Iundola |
| Я | | |
| ул. Яворецъ . . . | VIII | „ Iavorez |
| „ Яворова Чука . . . | VII | „ Iavorova Tchouka |
| „ Якимъ Крачовски . . . | II | „ Iakim Kratchovski |
| „ Якимъ Осоговски . . . | V | „ Iakim Ossogovski |
| „ Яковъ Трайковъ . . . | III | „ Iakov Traïkoff |
| „ Якоруда . . . | VII | „ Iakorouda |
| „ Ямболъ . . . | X | „ Iambol |
| „ Янтра . . . | V | „ Iantra |
| „ 19 Февруарий . . . | IV | rue 19 Février |
| „ 13 Мартъ . . . | VIII | „ 13 Mars |
| „ 20 Апрельъ . . . | II | „ 20 Avril |
| „ 11 Августъ . . . | VI | „ 11 Août |
| „ 7 Ноемврий . . . | IV | „ 7 Novembre |
| „ 6 Септемврий . . . | IV | „ 6 Septembre |
| „ 15 Ноемврий . . . | IV | „ 15 Novembre |



**ПРИДВОРНА КНИЖАРНИЦА
ИВ. Б. КАСЖРОВЪ
СОФИЯ**

ул. Търговска 6-а. Тел. 389.

Инженерно копирно платно „Монополъ“.

Рисувателни хартий „Монополъ“ и „Хаммъръ“
„Шоллеръ“.

Хелиографни хартий синя и амонячна

Скицирни хартий разни дебелини и ширини

Милиметрови хартии на роли и листа

Восъчни хартии синя и бѣла на роли

Тушове всички цвѣтове марка „Пеликанъ“.

Гуми за моливъ и тушъ, марка „Пеликанъ“.

Моливи „Кастелъ“ и „Кохиноръ“

Терлини и перца за тушъ „Жилло“

Комплектни кутии съ пергели.

Постояненъ депозитъ отъ **банкови и търговски
тевтери** и всички видове канцеларски материали
при цени **определени.**



Т. Ф. ЧИПЕВЪ — СОФИЯ
КНИЖАРНИЦА * ИЗДАТЕЛСТВО * ЦЕНТРАЛА
за разпространение на българската книга
съ отдѣлъ Антиквариатъ

Осн. 1891. Бул. Дондуковъ 20 и 22 Тел 39-97.

Доставя всички български книги. Приема поръчки за френски, немски, английски, руски и др. чужди издания. Голѣмъ складъ на канцеларски стоки. Най-голѣмъ изборъ на училищни пособия. Всички учебници. Представителство на всички книгоиздателства.

Художествени картини, картички и рамки. Албуми, вази и луксозни предмети за подаръци.

T. F. TSCHIFEFF — SOFIA
LIBRAIRIE — M^{on} D'EDITION — CENTRE

Tous les livres bulgares. Procure des livres anglais, allemand, français etc.

Papeterie — Livres scolaires. Fournitures scolaires. Cartes postales — Vues de Sofia.

Représentant des maisons étrangères.

Fondée 1891. Bulev. Dondoukoff 20 et 22. Tel. 39-97.

Списъкъ на държавнитѣ и обществени учреждения
въ столицата.

Liste des établissements publics et d'Etat dans la capitale.

| № на учрежден № de l'éta- blissement | Квадр. Kvadr. | Наименование Dénomination | телефонъ Telephon |
|--|------------------|--|----------------------|
| Общински учрѣждения Etablissements municipaux | | | |
| 0 | 6 К | Двореца Le Palais Royal | 116 |
| 1 | 7 И | Общинско Управление d'Hôtel de Ville | 501 |
| 2 | 7 И | Клонъ архит.-Водопр. канализ Bureau d'archit. et de cond, d'eau | 501 |
| 3 | 6 З | Клонъ-изборно отдѣление Bureau de la sect. des élections | 501 |
| 4 | 3 И | Клонъ-трамвай Bur. des tramweys | 110 |
| 4 а | 6 К | Дирекция на освѣтлението Direction de l'éclair élect. | 184 |
| 5 | 6 И | 1-о Градско районно кметство 1-г Mairie d'arrondissement | 664 |
| 6 | 6 З | 2-о Градско районно кметство 2-me Mairie d'arrondissement | 790 |
| 7 | 5 Д | 3-о Градско Районно кметство 3-me Mairie d'arrondissement | 800 |
| 8 | 9 И | 4-о Градско районно кметство 4-me Mairie d'arrondissement | 798 |
| 9 | 6 О | 5-о Градско районно кметство 5-me Mairie d'arrondissement | 2456 |
| 10 | 2 З | 6-о Градско районно кметство 6-me Mairie d'arrondissement | 746 |
| 10 а | 5 З | Дирекция Трудова Повинность Direct. de la Prestation du travail | 67 |

| | | | |
|------------------------------|-----|--|------|
| 11 | 5 К | Пожарна команда Corps des pompiers | 57 |
| 12 | 7 К | 1-а Градска лѣчеаница 1-г Sanatorium de la ville | 219 |
| 13 | 4 Е | 2-а Градска лѣчеаница 2-me Sanatorium de la ville | 77 |
| 14 | 5 И | 3 а Градска лѣчебница 3-me Sanatorium de la ville | 253 |
| 15 | 3 Л | Градска салхана (скотобойна) Abattoir de la ville | 101 |
| 16 | 5 И | Градски хали Les halles de la ville | 346 |
| 17 | 3 И | Градски складъ Entrepôt de la ville | 103 |
| 18 | 5 И | Градски бани — минерални Bains minéraux de la ville | 1307 |
| Легации Legations | | | |
| 19 | 9 И | Английска D'Angleterre | 419 |
| 20 | 9 И | Американска D'Amérique | 426 |
| 21 | 8 И | Француска De France | 1571 |
| 22 | 7 Л | Австрийска D'Autriche | 473 |
| 23 | 8 К | Германска D'Allemagne | 461 |
| 24 | 7 К | Италианска D'Italie | 341 |
| 25 | 9 И | Унгарска Hongrie | 517 |
| 26 | 7 Л | Турска De Turquie | 352 |
| 27 | 7 Н | Ромънска De Roumanie | 496 |
| 28 | 8 Л | Чехословашка Tchecoslovaque | 1849 |

| | | | |
|---------------------------------|-----|------------------------------|------|
| 28 а | 7 И | Испанска. D'Espagne | 1794 |
| 29 | 6 К | Холандска De Hollande | 23 |
| 30 | 8 И | Югославянска. Yougoslavie | 331 |
| 31 | 7 М | Персийска De Perse | — |
| 32 | — | | |
| 33 | — | | |
| 34 | 9 И | Гръцка De Grèce | — |
| 35 | 9 К | Белгийска De Belgique | 8 |
| 36 а | 8 И | Полска De Pologne | 895 |
| Консулства Konsulats | | | |
| 19 | 8 К | Английско D'Angleterre | — |
| 20 | 7 Л | Американско D'Amérique | 310 |
| 21 | 8 К | Француско De France | — |
| 22 | 6 Л | Австрийско D'Autriche | 418 |
| 26 | 7 Л | Турско. De Turquie | 1562 |
| 36 | 7 Л | Данско De Danemark | 2478 |
| 35 б | 7 К | Аржентинско De Argentine | 196 |
| 36 в | 5 Н | Албанско D'Aibanie | — |
| 36 г | 7 М | Швейцарско De Suisse | 58 |

| № | Квадр. Кваер. | Администр. Полицейски | | Телеф. Teleph. |
|-----------------------------|------------------|---|---------------------------------------|-------------------|
| | | Administration de Police | | |
| 37 | 7 К | Полицейско команданство | Préfecture de police | 56 |
| 33 | 4 И | Дир. на обществ. сигурност | Direct. de surêté generale | 285 |
| 39 | — | | | |
| 40 | 4 Ж | 1-и полицейски участък | Bureau de la police du 1-er quartier | 362 |
| 41 | 7 Ж | 2-и полицейски участък | Bureau de la police du 2-me quartier | 362 |
| 42 | 8 Ж | 3-и полицейски участък | Bureau de la police du 3-me quartier | 363 |
| 43 | 7 К | 4-и полицейски участък | Bureau de la police du 4-me quartier | 56 |
| 44 | 7 О | 5-и полицейски участък | Bureau de la police du 5-me quartier | 362 |
| 45 | 4 И | 6-и полицейски участък | Bureau de la police du 6-me quartier | 363 |
| 46 | 2 З | 7-и полицейски участък | Bureau de la police du 7 me quartier | 56 |
| 47 | 11 И | 8-и полицейски участък | Bureau de la police du 8 me quartier | 362 |
| 48 | 2 О | 9-и полицейски участък | Bureau de la police du 9-me quartier | 363 |
| 49 | 5 Д | 10-и полицейски участък | Bureau de la police du 10-me quartier | 56 |
| 50 | 7 М | Полицейска школа | Ecole de police | 362 |
| 51 | 4 З | Полицейски ескадронъ | Escadron de police | 362 |
| 52 | 8 К | Командан. управление (военно) | Police militaire | 460 |
| Болници Hôpitaux | | | | |
| 55 | 9 Е | Александоровска | Alexandrovska | 125 |
| 56 | 9 Е | Дивизионна | Divisionaire | 125 |

| | | | |
|---|------|--|------|
| 57 | 2 Ж | Климентинска Clémentina | 247 |
| 58 | 3 З | Майчинъ домъ Maïtchin-dôme | 80 |
| 59 | 8 Е | Червенъ кръстъ La Croix-Rouge | 843 |
| 60 | 4 Л | Общинска Municipal | 488 |
| 61 | 8 Ж | Ветерин. Бактеоролог. станция Station vétérinaire de bactéorol. | 514 |
| 62 | 7 Ж | Противо-чуменъ институтъ Institut contre la peste | — |
| 63 | 7 Ж | Бактеорологически институтъ Institut bactéorologique. | 286 |
| Поща и телеграфъ Poste et télégraphe | | | |
| 64 | 7 И | Централна Т. П. Станция Poste et télégraphe centrale | 2057 |
| 65 | 5 И | 1-и Т. П. клонъ 1-re succursale de poste et télégr. | 2861 |
| 66 | 2 З | 2-и Т. П. клонъ 2-me succursale de poste et télégr. | 2862 |
| 67 | 5 Ж | 3-и Т. П. клонъ 3-me succursale de poste et télégr. | 2863 |
| 68 | 6 М | 4-и Т. П. клонъ 4-me succursale de poste et télégr. | 2864 |
| 69 | 6 О | 5-и Т. П. клонъ 5-me succursale de poste et télégr. | 2865 |
| 70 | 7 Ж | 6-и Т. П. клонъ 6-me succursale de poste et télégr. | 2058 |
| 70 а | 10 И | 7-и Т. П. клонъ 7-me succursale de poste et télégr. | 2803 |
| 70 б | 9 Г | 8-и Т. П. клонъ 8-me succursale de poste et télégr. | 2191 |
| 70 в | 5 Г | 9-и Т. П. клонъ 9-me succursale de poste et télégr. | 2874 |

| | | | |
|---|------|---|------|
| 70 г | 7 З | Спестовна каса Caisse d'Épargne | 2815 |
| 70 д | 7 К | Телефонни кабинни Cabines de téléphone | 2840 |
| Банки Banques | | | |
| 71 | 7 И | Българска Народна Банка Banque Nationale Bulgare | 567 |
| 72 | — | | |
| 73 | 7 И | Клонъ информация, Б. Н. Б. Succursale d'information de la B. N. B. | 567 |
| 74 | 7 К | Земледѣлска банка Banque Agricole | 300 |
| 75 | 7 К | Кооперативна Банка Banque Coopérative | 153 |
| 76 | 7 К | Търговска камара Palais de Commerce | 135 |
| 77 | 7 И | Съюзъ на пупуляр. банки Association des banques populaires | 1965 |
| Духовни учреждения Etablissements Spirituels | | | |
| 78 | 6 К | Св. Синодъ St. Synode | 136 |
| 79 | 6 З | Св. Митрополия St. Métropole | 973 |
| 80 | 6 И | Духовна академия Académie Spirituelle | |
| 81 | 12 Л | Духовна семинария Séminaire Spirituel | 12 |
| Църкви: Églises: | | | |
| 82 | 6 Л | Св. Александръ Невски St. Alexandre Newski | 1 |
| 83 | 6 И | Св. Неделя (Св. Кралъ) St. Nédélia | 2383 |
| 84 | 6 И | Св. Петка St. Petka | |

| | | | |
|------|------------|--|------|
| 84 а | 8 К | Св. Сеомочисленици St. Sedmotchislenitsi | 4510 |
| 85 | 6 И 5 К | Св. Параскева St. Paraskéva | |
| 86 | 6 И | Св. Николай St. Nicolas | |
| 86 а | 6 Л | Св. София St. Sophia | 4395 |
| 87 | 6 З | Св. Спасъ St. Spas | 3288 |
| 87 а | 7 З | Протестантска Lutherienne | |
| 88 | 8 З | Св. Георги St. Georges | 4199 |
| 88 а | 5 И | Джамията Mosquée | |
| 89 | 4 И | Св. Кирилъ и Методи St. Cyril et Méthode | 1226 |
| 90 | 5 И | Св. Никола Ючъ-Бунаръ St. Nicolas Youtch-Bouнар | 799 |
| 91 | 6 З | Католич. Св. Иосифъ Catholique St. Joseph | |
| 92 | 5 З | Синагогата Synagogue | 613 |
| 92 а | 6 Г | Св. Петръ и Павелъ St. Peter et Pavel | |
| 92 б | 3 Ж | Св. Андрей St. Andrei | |
| 92 в | 4 Н | Св. Димитръ St. Dimitr | |
| 92 г | 10 И | Св. Преображение St. Preobragenié | |

| № | Квадр. Kvadr. | Министерства и други държавни учреждения Institutions de l'Etat | | Телеф. Teleph. |
|--------|------------------|---|--|-------------------|
| | | | | |
| 93 | 7 Л | Народно събрание Parlement | | 40 |
| 94 | 7 Л | Министерски съветъ Conseil des ministres | | 18 |
| 95 | 7 Л | Министерство Външнитъ Работи Ministère des Affaires Etrangères | | 102 |
| 96 | 7 К | Министерство на войната Ministère de la guerre | | 333 165 |
| 96 а | 5 З | Военно-сѣдебна часть Section de la cour martiale | | 333 |
| 97-101 | — | | | |
| 102 | 8 К | Министер. Вжтр. Раб. и Нар. Здраве Ministère de l'intérieur | | 14 |
| 103 | 6 З | Дирекция на парод. здраве Direction de la santé publique | | 749 |
| 104 | — | | | |
| 105 | 7 К | Министерс. желѣз. пощ. и телегр. Ministère de chemin de fer poste et télégr. | | 400 |
| 106 | 7 И | Дирекц. постр. желѣзн. и прист. Direct. pour la constr. des chemin de fer | | 302 |
| 107 | 7 И | Дирекц. на пощ. телегр. и телеф. Direction des postes et télégraphes | | 2801 |
| 108 а | 7 З | Телегр. и телеф. съобщения Succursale de télégr. et téléph. | | 2853 |
| 109 | 7 З | Клонъ техническо отдѣление Succursale de la section technique | | 2816 |
| 111 | 2 З | Клонъ подвиж. писалиша Bureau des postes ambulantes | | 2870 |
| 112 | 6 З | Министер. Земл. и държ. имоти Min. de l'Agricult. et des domaines d'Etat | | 146 |
| 113 | 6 З | Отдѣление на водитѣ Section des eaux | | 1343 |
| 114 | — | | | |

| | | | |
|-----|-----|---|------------|
| 115 | 8 И | Министерство Народ. Просвѣщ. Ministère de l'instruction publique | 134 |
| 116 | 6 И | Минист. на Общ. Згради Пжт. и Съобщ. Minist. des travaux publics, voies et com. | 336 |
| 117 | 7 З | Окржжно инженерство Génie d'arrondissement | |
| 118 | 7 К | Министерство на Правосъдието Ministère de la justice | 1658 53 |
| 119 | 7 И | Минист. Търг. Промисл. и Труда Minist. du Com. de l'ind. et du travail | 21 |
| 120 | 9 К | Контролно бюро мѣрки и теглики Bureau pour le contrôle des poids et mes. | 1806 |
| 121 | 7 К | Министерство на финансиитѣ Ministère des finances | 413 |
| 122 | 7 К | Отдѣление държавни дългове Section des dettes publiques | 1508 |
| 122 | 7 К | Акцизно управление Bureau d'assises | 30 |
| 122 | 7 К | Смѣтна палата — върховна Cour des comptes, Haute | 404 |
| 124 | 6 Ж | Смѣтна палата — окржжна Cour des comptes departementale | 1343 |
| 125 | 7 К | Финансово отдѣление — бирници Section de finances et percepteurs | 413 |
| 126 | 2 И | Митница Гарата Douane de la gare | 1793 |
| 127 | 5 З | Мирови съдилища Juges de paix | 1881 |
| 128 | 5 И | Окржженъ съдъ Tribunal de 1-ère instance | 1400 |
| 129 | 6 К | Апелативенъ съдъ Cour d'appel | 2556 |
| 130 | 7 З | Касационенъ съдъ Cour de cassation | 52 |
| 131 | 6 З | Върховенъ Администр. съдъ Cour suprême d'administration | 1347 |
| 132 | 4 И | Нотариуси I. 1207; II. 1964; III. Notaires IV. 2702; V. 2772 | 1347 |

| | | | |
|-------|-----|--|-----------|
| 133 | 6 К | Университетъ държавенъ Université de l'Etat | 670 |
| 133 а | 7 И | Университетъ свободенъ Université Libre | 2355 |
| 134 | 8 О | Военно училище Ecole militaire | 165 |
| 134 а | 9 З | Желѣз. пжт. училище Ecole des chemins de fer | 265 |
| 134 б | 2 Е | Телеграф. училище Ecole de télégraphe | 265 |
| 135 | 7 Л | Академия на наукитѣ Académie des sciences | 561 |
| 136 | 7 И | 1-ва Дѣвическа гимназия 1-er Gymnase des filles | 199 |
| 137 | 5 К | 2-а Дѣвическа гимназия 2-me Gymnase des filles | 841 |
| 138 | 6 К | 1-а Мжжка Гимназия 1-er Gymnase des garçons | 126 |
| 139 | 8 З | 2-а Мжжка Гимназия 2-me Gymnase des garçons | 294 |
| 140 | 5 Ж | 3-а Мжжка Гимназия 3-me Gymnase des garçons | 513 |
| 141 | 6 Ж | Срѣдно Дѣвич. Педагог. училище Ecole pédagogique moyenne des filles | 270 |
| 142 | 5 К | Срѣдно Технич. училище Ecole moyenne technique | 1171 |
| 143 | 7 Л | Срѣдно Художест.-Индуст. училище Ecole moyenne de l'industrie et des arts | 39 |
| 144 | 7 М | Срѣдно Търговско училище Ecole moyenne de commerce | 757 |
| 145 | 6 Н | Ветеринарно училище Ecole vétérinaire | 333 |
| 146 | 5 Е | Срѣдно месан.-технич. училище Ecole mécanique et technique moyenne | 534 |
| 147 | 6 Л | Държавна печатница Imprimerie de l'Etat | 254 19 |
| 148 | 6 Л | Метеорологическа станция Station Météorologique | 182 |
| 149 | 7 К | Географически институтъ Institut géographique | 1410 |

| | | | |
|---------|-----|---|------|
| 150 | 6 Ж | Дирекция Статистиката Direction de la statistique | 410 |
| 150 | „ „ | Пенсионно отделение Section de pension | 1343 |
| 150 | „ „ | Окржж. постоянна комисия Commission permanente du département | „ |
| 150 | „ „ | Окржжно управление Préfecture du département | 120 |
| 151 | 7 К | Народна библиотека Bibliothèque Nationale | 1454 |
| 152—157 | — | | |
| 158 | 7 И | Народен театър Théâtre National | 221 |
| 159 | 6 И | Народен Музей Musée National | 728 |
| 160 | 7 Л | Етнографически музей Musée Ethnographique | 457 |
| 161 | 7 И | Горско управление Inspection des forêts | 1630 |
| 162 | 7 О | Окр. читалище Алеко Константиновъ . Salle de lecture départemental Al. Konst | 2459 |
| 163 | 7 К | Музей Вазовъ Musée Iv. Vazov | 1052 |
| 164 | 7 К | Военен клубъ Club militaire | 975 |
| 165 | 8 И | Бълг. Архологич. институтъ Institut de l'Archéologique bulgare | 939 |
| | | Градско данъчно управление ул. Св. Недяля № 6. Administration des impôts r. St. Nédélia 6 | 525 |
| | | Окр. Училищно настоятелство, ул Левски и Ст. Караджа Corps administratif scolaire rue Levski et St. Karadja. | 3211 |

1. Хотели въ София

Екстрени

- „България“ — ул. Левски.
Телеф. № 218.
- „Юнионъ Паласъ“ — Площ.
Александръ. Тел. 1825.
- „Империалъ“ — ул. Климен-
тина. Тел. № 795.

I разредъ

- „София Паласъ“ — ул. Трия-
дица. Тел. № 4048.
- „Новъ Сплендидъ“ — Сердика.
Тел. № 4411 и 4412.
- „Сплендидъ-Паласъ“ — ул Трия-
дица. № 1291.
- „Булевардъ“ — ул. Мария Лу-
иза“. Тел. № 758.
- „Берлинъ“ — площ. Бански.
Тел. № 3714.
- „Берое“ — ул. Екзархъ Иосифъ
Тел. № 2246.
- „Виктория“ — ул Мария Луиза
Тел. № 956.
- „Лидо-Венеция“ — ул. Екзархъ
Иосифъ“. Тел, № 2691.
- „Македония“ — Пас. Св. Ни-
кола.
- „Одеонъ Паласъ“ — ул. Мария
Луиза. Тел. 2755.
- „Петерсбургъ“ — ул. Екзархъ
Иосифъ. Тел. № 1100.
- „Парижъ“ — ул. Мария Луиза.
Тел. № 2910.

Hôtels de Sofia.

De tout premier ordre.

- „Bulgarie“ — Rue Lewski.
Tél. № 218
- „Union Palace“ — Place Ale-
xandre. Tél № 1825
- „Impérial“ — Rue Clémentine.
Tél. 795

De I-er ordre.

- „Sofia Palace“ — Rue Triaditza.
Tel № 4048.
- „Splendid“ — Rue Triaditza
Tél. № 4411 и 4412
- „Splendid Palace“ — Rue Tria-
ditza. Tél. 1291
- „Boulevard“ — Rue Maria
Louisa. Tél. № 758
- „Berlin“ — Place Banski. Tél.
№ 3714
- „Beroë“ — Rue Eksarh Jossiph.
Tél. № 2246
- „Victoria“ — Rue Maria Louisa.
Tél. № 956
- „Lido-Venezia“ — Rue Eksarh
Jossiph. Tél. № 2691
- „Maredonia“ — Passage Saint
Nicola —
- „Odeon Palace“ — Rue Maria
Louise. Tél. № 2755
- „Petersbourg“ — Rue Eksarh
Jossiph. Tél. 1100
- „Paris“ — Rue Maria Louise.
Tél. 2910

II разредъ

- „Белвю“ — ул. Мария Луиза.
„Бристолъ“ — Пл. Лъвовъ мостъ.
„Виена“ — ул. Пиротска.
Тел. № 2574.
„Еспленада“ — ул. Сердика.
Тел. № 2240.
„Индустриалъ“ — Площ. Бански. Тел. № 612.
„Лондонъ“ — ул. Мария Луиза.
Тел. № 2671.
„Москва“ ул. Мария Луиза.
„Нови Родопи“ — Пас. Св. Никола.
„Независима Македония“ ул. Мария Луиза.
„Царь Освободитель“ — ул. Мария Луиза.
„Прентанъ“ — ул. Екзархъ Иосифъ.
„Роялъ“ — Площ. Бански.
„Неаполь“ — Бул. Драгоманъ.

III разредъ

- „Независима България“ — ул. Царь Симеонъ.
„Плевенъ“ — ул. Мария Луиза.
„Солунъ“ — Пл. Трапезица.
„Ломъ“ — ул. Мария Луиза.

IV разредъ

- „Вардаръ“ — ул. Екзархъ Носифъ.
„Новоселски“ — ул. Веслецъ.
„Трънски“ — ул. Нишка.
„Тракия“ — ул. Мария Луиза.
„Чамъ-Кория“ — ул. Веслецъ.

De 2-e ordre.

- „Bellevue“ — Rue Maria Louise.
„Bristol“ — Place Lewow most.
„Wienne“ — Rue Pirot.
Тел. № 2574
„Esplanade“ — Rue Serdika.
Тел. № 2240
„Industrial“ — Place Banski.
Тел. № 612
„Londres“ — Rue Marie Louise.
Тел. 2671
„Moscou“ — Rue Marie Louise.
„Novi Rodopi“ — Passage Saint Nicolas.
„Nezavissima Makedonia“ — Rue Marie Louise.
„Stara Planina“ — Rue Serdika.
„Tzar Osvoboditel“ — Rue Marie Louise. Тел. —
„Printemps“ — Rue Eksarh Jossif. Тел. —
„Royal“ — Place Banski. Тел. —
„Neaple“ — Boulevard Dragoman. Тел. —

De 3-e ordre.

- „Nezavissima Bgaria“ — Rue Tzar Siméon. Тел. —
„Plcven“ — Rue Marie Louise.
„Salonique“ — Place Trapézitza. Тел. —
„Lom“ — Rue Marie Louise.

De 4-e ordre.

- „Vardar“ — Rue Eksarh Jossif.
„Novosselski“ — Rue Vesletz. Тел. —
„Transki“ — Rue Nichka. Тел. —
„Trakia“ — Rue Marie Louise.
„Tchamkoria“ — Rue Vesletz.

2. Ресторанти.

Екстрени

- „Юнионъ Паласъ — Площ. Александръ I.
„Вългария“ — ул. Левски и Аксаковъ.

I класни

- „Градско Казино — Градската градина.
„Александръ Балабановъ — ул. Раковски и Аксаковъ
„Империалъ“ — ул. Кн. Клементина и Леге.
„Балканъ“ — ул. Триядица
„Батембергъ“ — Пл. Царь Калоянъ.
„Алказаръ“ — Ц. Освободитель.

II класни

- „Цървенковъ“ — бул. Дондуковъ.
„Шуменски бир.-ресторантъ“ — Бул. Дондуковъ.
„Елитъ бир.-ресторантъ“ — Бул. Дондуковъ.
„Индустриалъ“ — ул. Сердика.
„Стара Планина“ — ул. Сердика и Екз. Иосифъ.

Вегетариянски

- „Ясная Поляна“ — ул. Триядица.
„Кооперативна“ — ул. 6 Септември срещу градината.
„Помона“ — ул. Ст. Караджа и Левски.

Restaurants.

De tout premier ordre.

- „Union Palace“ — Pl. Alexandre.
„Bulgarie“ — Rue Lewski et Aksakoff.

De 1-er ordre.

- „Le Casino — Au jardin de ville.
„Alexander Balabanoff“ — Rue Rakovska.
„Impérial“ — Rue Kн. Klementina et Légué.
„Balkan“ — Rue Triaditza.
„Battemberg“ Pl. Tsar Kaloyan.
„Alkazar“ — rue Tzar Osvoboditel.

De 2-e ordre

- „Zervenkov“ — Boulevard Dondoukov.
„Choumenska Biraria“ Boulev. Dondoukov.
„Elite“ Biraria — Boulev. Dondoukov.
„Industrial“ — Rue Serdika.
„Stara Planina“ „ „

Végétariens.

- „Yasna Poliana“ — Triaditza.
„Cooperatif“ — r. 6 Septembre.
„Pomona“ — Rue St. Karadja et Levski,

III класни

- „Раслатица“ — ул. Сердика.
Гостил. „Тоска“ — ул. Раковска и Вазовъ.
„Златна корона“ — Бул. Дондуковъ.

3. Музей :

- Народенъ Музей — ул. Лере № 21.
Етнографически Музей — Площадъ Народно Събрание № 7.
Естествено-Исторически на Н. В. Царя — Царь-Освободитель № 1.
Воененъ Музей — ул. Левски № 4.
Кавалерийски Музей — гвардейски казарми ул. Царица Елеонора.
„Иванъ Вазовъ“ — Раковска и Ив. Вазовъ.

4. Паметници:

- Александръ Батембергъ (Мавзолей) булев. Фердин. I и ул. Славянска.
Царь Освободитель. — площадъ Народно Събрание.
Василь Левски — ул. Регентска и бул. Конст. Стоиловъ.
Докторски паметникъ — ул. Шипка и Кракра.
Ив. Вазовъ — Князь Борисова градина.
Ив. Вазовъ — гроба — площ, Алекс. Невски.

Musées.

- Musée national archéologique — rue Légué № 11.
Musée Ethnographique — Pl. Narodno Sobranié № 7.
Musée royal d'Histoire Naturelle — Tsar Osvoboditel, 1.
Musée militaire — г. Levski, 1.
Musée de la cavalerie — Caserne de la Garde. — Rue Tzaritsa Eléonore.
Musée Ivan Vazov — Rues Rakowski et Volkovitch.

Monuments.

- Alexandre Battemberg-Mausolée — Boulevard Ferdinand I et rue Slavianska.
Monument du Tzar Libérateur — Pl Narodno Sobranié
Vassil Levski — rue Reguenska et B-I Konst. Stoïlov.
Monument des médecins russes. — г. Chipka et Krakra.
Ivan Vazov — Jardin Prince Boris.
Ivan Vazov sa tombe — Pl. Alex. Nevski.

- Христо Ботевъ — Князь Борисова градина.
Д-ръ Беронъ — Князь Борисова градина.
Руско-Тур. война — бул. Николай Николаевичъ — (Царигр. шосе).
Руски Паметникъ — Бул Македония.

5. Библиотеки :

- Народна библиотека — ул. Раковска № 111.
Университетска — ул. Москвска № 3.
Читалище Алеко Константиновъ — ул. Оборище № 69.

6. Градини :

- Зоологическа Градина — бул. Фердинандъ I
Градска Градина — ул. Левски и Александръ I.
Князь Борисова градина — бул. Николай Николаевичъ и Евлоги Георгиевъ.
Воененъ Клубъ — бул. Царь Освободитель.
Докторски Паметникъ — ул. Шипка—Оборище.
Черква Св. Никола — ул. Пиротска.

7. Театри :

- Театръ оперенъ народенъ — ул. Левски телеф. № 221,
Театръ Свободенъ — бул. Константинъ Стоиловъ телеф. № 376.

- Christo Botev — Jardin Prince Boris.
D-r Beron — Jardin Prince Boris.
Monument de la guerre russo-turque — Boulevard Nikolaï Nikolaevitch.
Monument russe — Boulevard Makedonia.

Bibliothèques.

- Bibliothèque nationale — г. Rakovssa № 111.
Bibliothèque de l'Université — rue Moskovska.
Salle de lecture Aleko Konstantinov — г. Oborichté.

Jardins.

- Jardin zoologique — Boulev. Ferdinand I.
Jardin de ville — г. Levski et Alexandre I.
Jardin „Prince Boris“ — Boul. Nikolaï Nikolaévitch et Evlogui Gueorguieff.
Club militaire — Boulevard Tsar Osvoboditel.
Jardin du monument russe — г. Chipka et Oborichié.
Jardin de l'Eglise St. Nicola.

Théâtres.

- Théâtre National et Opéra — г. Levski. Tél. 221
Théâtre Libre — boul. Konstantin Stoïlov. Tél. 376.

Театър Кооперативенъ — бул.
Хр. Ботевъ телеф. № 1512.

8. Кинотеатри :

Роялъ — ул. Раковска телеф.
№ 761.

Модеренъ — ул. Мария Луиза
№ 34, телеф. № 324.

Одеонъ — ул. Царь Симеонъ
телеф. 1030.

Пачевъ — бул. Дондуковъ
телеф. № 2953.

Глория Паласъ — Мария Луиза
№ 24.

Астория — пл. Славейковъ

Арда — ул. Арда № 4

Алеко — ул. Черковна

Ученическо — ул. Ст. Караджа
телеф. № 2073.

България — бул. Дондуковъ

9. Книжарници!

Придворна книжарница Ив.
Б. Касжровъ — ул. Тър-
говска № 6-а, телеф. № 389.

Т. Ф. Чипевъ — бул. Донду-
ковъ № 20 и 22 телеф. № 3997.

Théâtre Coopératif — Boul.
Dragoman. Tél. 1512.

Cinemas.

Royal — r. Rakovski. Tél. 761.

Moderne — r. Maria Louisa
№ 34. Tél. 324.

Odéon — rue Tzar Siméon.
Tél. 1030.

Patcheff — boul. Dondoukov
Tél. 2953.

Gloria Palace — rue Maria
Louisa № 24. Tél. —

Astoria — pl. Slaveïkov Tél. —

Arda — rue Arda № 4. Tél. —

Aleko — r. Tcherkovna Tél. —

Scolaire — rue Stephan Ka-
radja. Tél. 2073.

Bulgaria — boul. Dondoukov

Librairies et Pa- peteries.

Librairie de la Cour Ivan B.
Kassiroff — rue Targovska
№ 6-а. Tél. 389.

T. F. Tchipeff — boul. Dondou-
kov. № 20 et 22 Tél. 3997.

Туристи и посѣтители на Столицата

**Щомъ пристигнете въ София не за-
бравяйте да се отбиете въ Дрогерия
НАДЕЖДА, ул. Лега № 29, дето ще
намерите всички ФОТОГРАФИЧЕСКИ
МАТЕРИАЛИ на прочутата фабрика
ЛЮМИЕРЪ, както и всѣкакви филми
Плавикъ, отъ каквито имате нужда.**

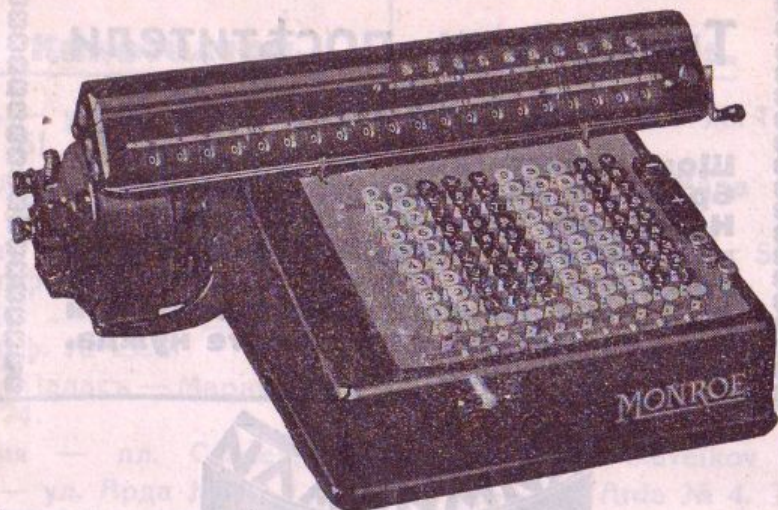
Телефонъ 402



Touristes et voyageurs

**En arrivant à Sofia n'oubliez pas de
passer à la DROGUERIE NADEJDA rue
Legué 29 ou vous trouverez tous les
produits PHOTOGRAPHIQUES de la
célèbre SOCIÉTÉ LUMIÈRE ainsi que les
Films PLAVIC indispensables pour vous**

Tel. 402



MONROE
TRADE MARK REGISTERED

СМЪТАЧНА МАШИНА
КОЯТО БЪРЗО и ЛЕКО ИЗВЪРШВА
АВТОМАТИЧЕСКИ и ЧЕТИРИТЪ
ДЕЙСТВИЯ.

ГЛАВНИ ПРЕДСТАВИТЕЛИ ЗА БЪЛГАРИЯ
БРАТЯ КАСЖРОВИ & С-ие
ул. Търговска 6-а **СОФИЯ** Телефонъ № 389

П Р И
Т. Ф. ЧИПЕВЪ
СОФИЯ

Б-дъ Дондуковъ, 20, 22. Телефонъ 39-97

ЩЕ НАМЕРИТЕ НАЙ-ИЗНОСНО
всѣкакви **КАНЦЕЛАРСКИ** материали
всички **УЧИЛИЩНИ** пособия
най-много **КНИГИ** за прочитъ
по всички отрасли: български и чужди

НАЙ-БОГАТЪ ИЗБОРЪ
ТЕФТЕРИ

| | |
|-------------------|---------|
| ВАЗИ | РАМКИ |
| АЛБУМИ | КАРТИНИ |
| КАРТИЧКИ | БЮСТОВЕ |
| МАСТИЛНИЦИ | |

Архитекти Ив. Вълчановъ & Веселинъ Якововъ

София, Търг. Кооп. Домъ, Алабинска 35

Изработватъ всѣкакъвъ видъ проекти за постройки
и ръководятъ всички такива.

ЕДНА НЕОБХОДИМОСТЪ

Въ днешно време домакинство безъ шевна машина е непълно. Най-солидниятъ и дълготрайни машини, по-слъдна дума на техниката — доказано по цѣлото земно кълбо — които сж **необходимость, удобство и украса** на всѣко едно домакинство, съ което се спестява **средства, време** и се добива **безупречна и образцова работа**, сж безспорно **шевниятъ машини:**

СИНГЕРЪ

Дружеството „СИНГЕРЪ“ за шевни машини ги предлага на най-изгодни условия, което дава възможность и на най-бедното семейство да ги притежава.

ПРОДАЖБИ ВЪ БРОЙ И ДЪЛГОСРОЧНИ ИЗПЛАЩАНИЯ.
Агенции вредъ изъ Царството.



Тъ се предлагатъ въ всички видове **семеини машини: ржчни, крачни,** приспособими за **моторче** или **електрически,** а тъй сжщо и за **индустриални цѣли: крачни,** съ или безъ **двигателна сила** и на **банкове.** Търсете винаги **шевниятъ машини „СИНГЕРЪ“** и за **игли, масла, конци и поправки** на машинитъ Ви, при **нужда,** отнасяйте се само до **магазинитъ** или **агентитъ** на:

СИНГЕРЪ

ЗА АМЕРИКА И ЦЪЛИЯ СВЪТЪ

Плтувайте за Северна Америка съ плаващитъ гиганти: **МАДЖЕСТИКЪ,** 56,000 т., най-голъмия параходъ въ света, **ОЛИМПИКЪ,** 46,000 т., **ХОМЕРИКЪ,** **БЕЛДЖЕНЛАНДЪ** и др.

ШЕРБУРГЪ—НЮ ЙОРКЪ 5 дена

За Ю. Америка сж: **ЛЮТЕЦИЯ,** **МАСИЛИЯ,** **ФЛОРИДА** и др.

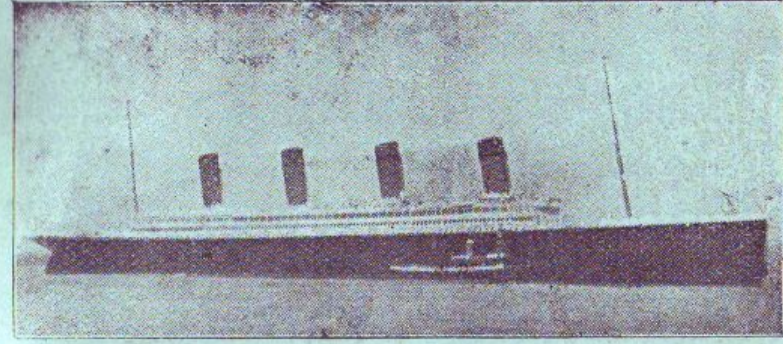
БОРДО—БУЕНОСЪ АЙРЕСЪ 15 дена

Комфортъ, чистота и храна ненадминати.

Гл. Представителъ: **ТОМА К. БАКРАЧЕВЪ** Пл. Львовъ Мостъ
СОФИЯ

За телеграми: „Бакрачевъ София“

Телефонъ: 2767.



Book your passage to North America by the: **MAJESTIC,** 56.000 tons, the largest steamer in the world, **OLIMPIC,** 46,000 tons, **HOMERIC,** **BELGENLAND** etc.

CHERBOURG—NEW YORK 5 days

Comfort and cuisine unsurpassed.

To Soud America: **LUTETIA,** **MASSILIA,** **FLORIDA,** etc.

BORDEAUX—BUENOS AIRES 15 days.

General Agent: **TOMAS K. BAKRATCHEFF,** Pl. Pont des Lions
СОФИЯ

Telegrams: „Bakrltcheff Sofia“

Telephone: 2767.

„ОЛИВИА“

Масло:

Отъ всички имитирано отъ никого
недостигнато, затова и най-търсено!
То е извънредно приятно на вкусъ безъ
миризма и киселини.

Амбалажъ червени кутии

Производство на фабрика и рафинерия за
масла „ОЛИВИА“ на

САВОВЪ & ПИПЕРЕВСКИ

ДОБРАТА ДОМАКИНЯ

УПОТРЕБЯВА САМО САПУНА ЗА ПРАНЕ

„ПЪТЕЛЪ“

ВЗИСКАТЕЛНАТА ДАМА

УПОТРЕБЯВА САМО ТОВАЛЕТНИТЪ САПУНИ

„ИДЕАЛЪ“

И ПАРФЮМИ, ПУДРИ, ОДЕКОЛОНИ И ДР.

„СЕЛЕКТА“

НЕНАДМИНАТИ ПО КАЧЕСТВО.

Шивашка Производит. Кооперация „Искра“

СОФИЯ, ул. Гурко № 18



Единствена,
която, по поръчка
изработва горни,
дамски и мъжки
костюми.

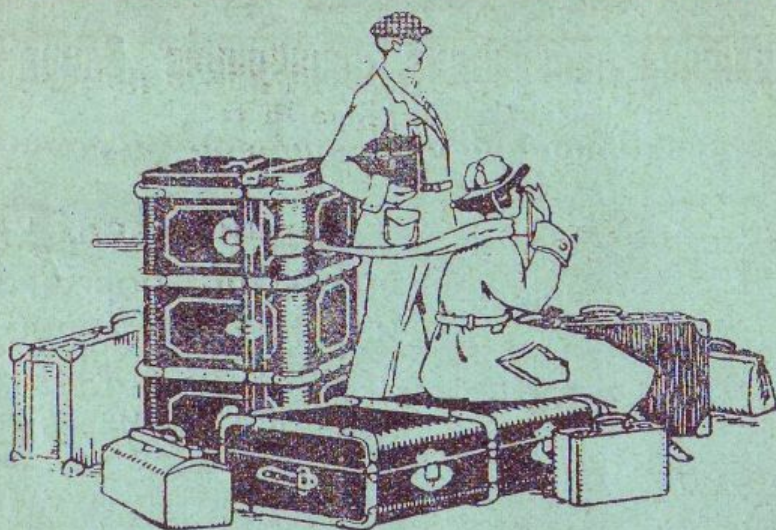
Всички
видове униформи:
ученически, спорт-
ни и др. такива.

Поръчките
се изпълняватъ бър-
зо, акоратно и съ
изкуство за задово-
ляване естетическия
вкусъ на почитае-
митъ клиенти.

ЦЕНИ НАЙ-ИЗНОСНИ.

За чиновницитъ съ купони.

Отъ Управит. Съветъ.



ИНДУСТРИАЛНО АТЕЛИЕ „ИЗГРЕВЪ“

на

ДИМИТРЪ ЖЕЛЪЗКОВЪ

ул. Ц. Калоянъ, 1 **СОФИЯ** Телефонъ № 3463

Въ ателието се изработватъ всѣкакви кожени и платнени издѣлия:

Куфари, чанти ржчни адвокатски, акушерски, дамски, пазарни, ловджийски, фелдшерски. Разни портфели за полицаи, специални чанти за носене пари и др. — Голѣмъ изборъ отъ ученически чанти, трансмисионни ремъци за разни индустриални цѣли отъ гарантирани европейски и местни материали.

Масово производство на разни фиброви произведения: Куфари, чанти и др. — Туристически раници, обуца, ризи и разни други пожарникарски пособия, каго: колани, спасителни, чували, платна, кофи, резурвари, бризертови и др. артикули отъ бризенти, кревати, палаки и др.



АРХИТЕКТУРНО БЮРО

АРХИТЕКТЪ

Г. АПОСТОЛОВЪ

СОФИЯ

Телефонъ:

Домъ 43 — Бюро 599

Изработка и ржководи всѣкакъвъ видъ постройки.

ЛИБЕРМАНЪ & ПАУКЕРЪ

СКЛАДЪ НА

ЕЛЕКТРИЧЕСКИ МАТЕРИЯЛИ

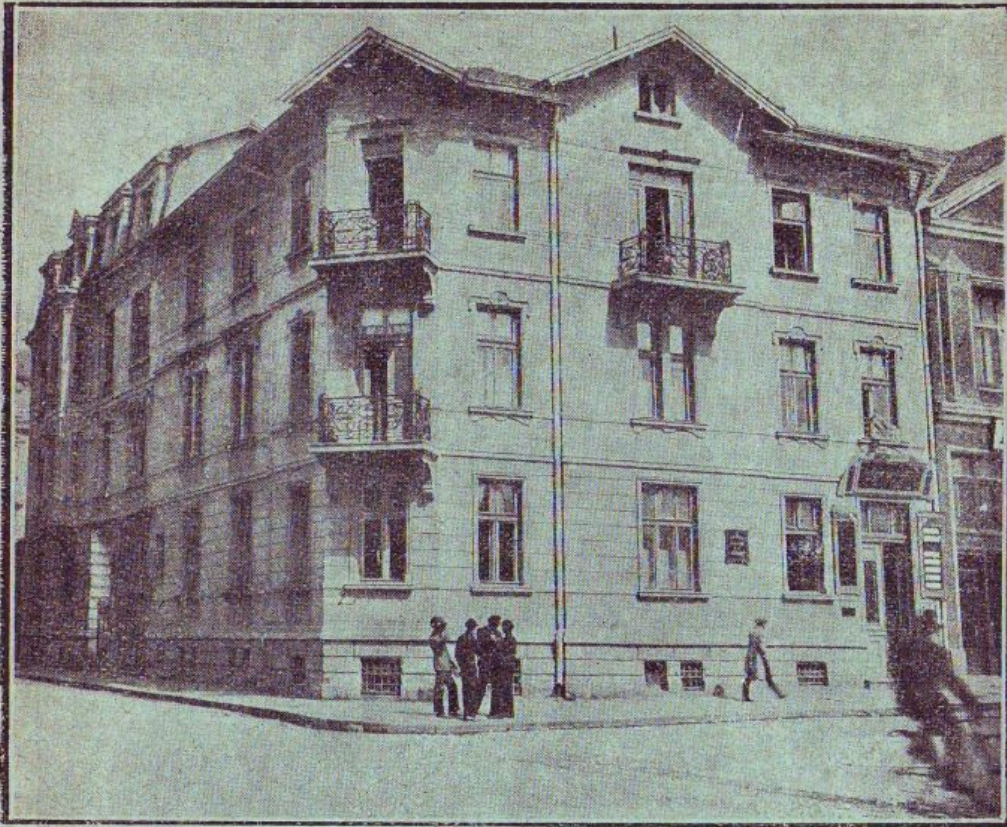
София „Бул. Дондуковъ“ № 9

Полюлен, чайници, ютии

и всички

Електрически домашни принадлежности.

Цѣни износни



Частна Болница „МИЛОСЪРДИЕ“ на Д-ръ Л. Серафимовъ

(Бившъ Физиколѣчебенъ Институтъ „Д-ръ Ив. Горановъ“) ул. Раковски 108 — **СОФИЯ** — Телефонъ № 958.

Физиколѣчебенъ институтъ (галванизации, фарадизации, арсон-вализации, статични душеве, диатермия, кварцова лампа, свет-лолѣчение, термолѣчение); Рентгеновъ институтъ. Лаборатория. Операционна.

Лѣкуватъ спелиалисти: — Нервни, вжтрешни, хирургични, гинекологични и отъ други специалности. Постоянни лѣ-кари: За нервни болести и за физиколѣчебния институтъ: Д-ръ Ив. Горановъ и Д-ръ Люб. Ив. Русевъ, за Рентгеновия инст.: Д-ръ М. Баланъ; за Лабор.: Д-ръ Фингова - Павловичъ

АКУШЕРСКО-ГИНЕКОЛОГИЧЕСКА КЛИНИКА

Д-ръ Б. ТРИЧКОВЪ

(частенъ доцентъ при Соф. медицин. факултетъ)

Бул. Дондуковъ № 89. * Телефонъ № 2347.

Клиниката е обзаведена съвършено модерно съ топла и студена вода въ стаитъ, електролѣчение и пр.

Приематъ се родилки и болни за операции и лѣчение.

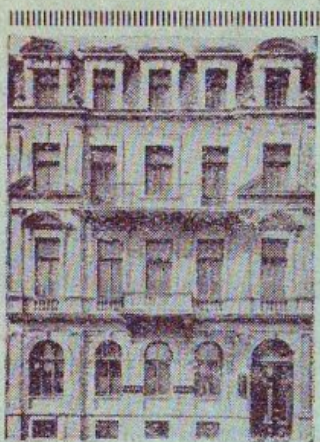
Д-ръ Т. Добриновъ Гинекологъ - Акушеръ

Гинекологическа и акушерска клиника
и домъ

на ул. „Генералъ Паренсовъ“ № 6
(при черната джамия)

КАБИНЕТЪ отъ 10 — 12 и отъ 2 — 5 часа

Телефонъ № 1803.



Санаториумъ

Д-ръ Ив. Кожухаровъ

София, улица Александръ I, № 12

Телефонъ № 274

Частна болница за всѣкакви оперативни случаи и други болести. Снабдена съ всички модерни лечебни средства: Рентгенови лъчи, Електролечение, Водолечение, Масажи, Механолечение, Цандеръ, Диатермия, Искусствено слънце и други.

Д-ръ Н. Каревъ

Специалистъ по венерическитѣ болести

приема болни

Пасажъ Св. Никола 1 до бул. Дондуковъ, Тел. 1358

Д-ръ Ш. Алкалай

Кабинетъ за

В Ж Т Р Е Ш Н И

грждни и стомашни болести
Рентгенъ апаратъ

Кабинетъ за

ВЕНЕРИЧЕСКИ

болести, хронич. триперъ,
сифилисъ, полова слабостъ

Приема отъ 7—12^{1/2} и 2—8^{1/2} часа. Праздникъ до 1 часа сл. обедъ. Улица Царъ Симеонъ 72 (до Театръ Одеонъ).

Лекува и съ работнически книжки

Телефонъ № 3310



Марграфъ & Анчевъ

Оптически институтъ

София

Царь-Освободитель № 4

Margraf & Antscheff

Optisches Institut

Sofia

Boul. Zar Osvoboditel № 4



ДАМСКИ ШАПКИ

Въ магазина за
дамски шапки

ЕЛЕНКА ДЕБЕЛЯНОВА

ул. Бачо Киро № 11

се продаватъ, префасонирватъ и поправятъ всѣкакви дамски и детски шапки на много износни цени.

Приематъ се за префасонирване
И МЖЖКИ ШАПКИ

**ЧИЛОВНИЧЕСКО КООПЕРАТИВНО СПЕСТОВНО
ЗАСТРАХОВАТЕЛНО ДРУЖЕСТВО**

ЗАСТРАХОВКА: ЖИВОТЪ, ПОЖАРЪ, ЗЛОПОЛУКА.

Главна Дирекция — София, Булевардъ Царь Осво-
бодителъ и Бенковски:

Клонове въ всички градове и по-голъми села.

**SOCIÉTÉ COOPERATIVE D'ASSURANCES ET
D'ÉPARGNE DES FONCTIONNAIRES BULGARES**

BRANCHES EXPLOITÉES: VIE, INCENDIE, ACCIDENTS.

Direction Général — Sofia, Boulevard Tzar Osvoboditel
et Benkovsky.

Succursales dans toutes les villes et les principaux villages.

при **МАГАЗИНЪ „ХУДОЖНИКЪ“**
Гурко Савиновъ

Булев. Дондуковъ № 3

съ клонъ ул. Витошка № 12. Телеф. 2172

за първокачествени художествени и декора-
тивни бояджийски материали като безиръ, бои,
четки, лакове, шаблони, шемлакъ, туткалъ и
всички принадлежности по рисуване, пирогра-
фия, мжхография и пр.

ЦѢНОРАЗПИСЪ ГРАТИСЪ.

TRANSBALKANIA

A. G.

Sofia, Pl. Zar Kaloyan № 4

EILSAMMELVERKEHRE

ТРАНСБАЛКАНИЯ

АКЦ. Д-ВО

София, ул. Царь Калоянъ № 4

БЪРЗИ ГРУПАЖНИ СЛУЖБИ

ИЗНОСЪ ОБМИТВАНЕ

Телеф. 1523—3794.

ВЕЛИЧКО СТОЯНОВЪ
ДЕКОРАТОРЪ-БОЯДЖИЯ

Извършва всъкаква бояджийска работа
по най-модеренъ начинъ и при най-из-
носни условия.

Въ новоуредения му магазинъ на улица
Витошка № 3 въ Кооперативния Домъ ще
намерите най-доброкачественитѣ бои и
всѣкакви бояджийски материали
на най-износна цена.

Телефонъ Магазина
№ 3958.

Телефонъ въ склада
№ 2730.

ЯНКО Д. БАКЪРДЖИЕВЪ О.О.Д-ВО

СОФИЯ

**СКЛАДЪ НА РАЗНИ МАНИФАКТУРНИ
СТОКИ, ХАСЕТА МАРКА „РОГАЧЪ“**

НА ЕДРО И ДРЕБНО

**НА ЧИНОВНИЦИТЪ СЪ КРЕДИТНИ
ЛИСТОВЕ НА ИЗПЛАЩАНЕ**

ул. Лега 4 — Телефонъ № 768

Телегр. адресъ: БАКЪРДЖИЕВЪ.

DANUBE

SOCIÉTÉ POUR LE COMMERCE ET L'INDUSTRIE

IMPORTATION DE MACHINES.

REPRÉSENTATIONS

BUREAU TECHNIQUE.

SOFIA, rue „Maria Luisa“ 87.

Pour Télégr.: DONAU — Sofia. Téléphone 1452.

„ДУНАВЪ“

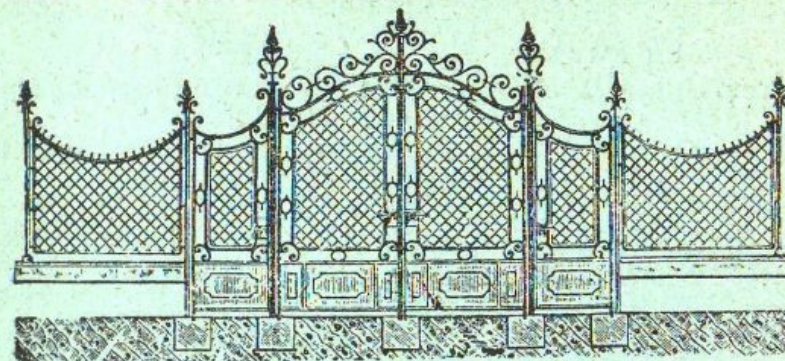
**ДРУЖЕСТВО ЗА ТЪРГОВИЯ И ИНДУСТРИЯ
МАШИНЕНЪ СКЛАДЪ.**

**МОТОРИ ДИЗЕЛОВИ, НАФТОВИ, ГАЗОЖЕННИ,
ПЕТРОЛНИ.**

**АВТОМОБИЛИ. — ТРАКТОРИ. — ЕЛЕКТРОМОТОРИ.
ВСЪКАКВИ ИНДУСТРИЯЛНИ МАШИНИ.**

СОФИЯ, ул. Мария Луиза 87.

Телегр. адресъ: ДОНАУ — София. Телефонъ 1452.



**ПЪРВА БЪЛГАРСКА ИНДУСТРИЯ
АДОЛФЪ БОГДАНЪ**

ОСНОВАНА ВЪ 1907 ГОД. — ТЕЛЕФОНЪ 3552

София, ул. Стоиловъ № 7 — бивша Хр. Ботевъ 322

**Изработва: сита, телени мрежи за огради,
пружини за кревати, сита за чакълъ, вжглища
и пѣськъ, решетки за прозорци, модерни
огради за кжщи, балкони, тераси, гробове и пр.**

Изработка изящна — Цени умѣрени

**Най-голѣмъ складъ на автомобили, камионетки,
резервни части, гуми Гоодиръ и др. е при
МЕЖДУНАРОДНО АКЦИОН. АВТОМОБИЛНО Д-ВО**

„СТРЪЛА“

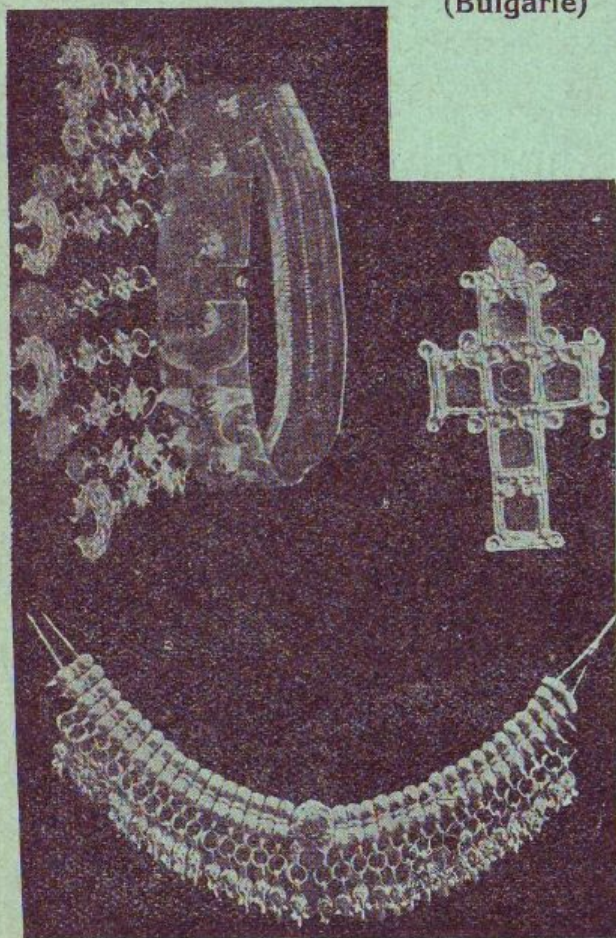
София, ул. „Московска“ № 3

**Винаги ще намѣрите въ склада 50 до 60 автомобили Шев-
ролетъ, Окландъ Понтиакъ и Опель. Шевролетъ е
търсената отъ всички въ България кола, защото е со-
лидна, економична и пригодна за нашитѣ пжтища.**

**BAZAR ORIENTAL „ANTIKVAR“
MAXIM SAHAKOFF**

Broderies Bulgares et Orientales. — Tapis et Etoffes Monnaies
Antiques. — Armes anciennes Curosités. — Objets d'Art.
Société Cooperative „PIRIN“ Rue Stephan Karadja, 18 b.

S O F I A
(Bulgarie)



**БАЗАРЪ ОРИЕНТАЛЪ „АНТИКВАРЪ“
МАКСИМЪ САХАКОВЪ**

Кооперация „ПИРИНЪ“ ул. Стефанъ Караджа, 18 б, София.
купува всѣкакви антични работи.

ПРАЖКА КРЕДИТНА БАНКА

Клонъ въ СОФИЯ — Централa въ ПРАГА

КЛОНОВЕ: Братислава, Бърно, Будаевице, Ухерске Храдище, Хрудимъ,
Колинъ, Кошице, Кралупи, Лигомерице, Мостъ, Находъ, Оло-
моуцъ, Мор. Острава, Писекъ, Пълзень, Раковникъ, Роуднице,
Чехска Требова, Усти н. Л. (Чехословашко) Бѣлградъ (С. Х. С.)

КАПИТАЛЪ: чехослов. крони 100,000,000.—
РЕЗЕРВИ: „ 67,000,000.—

Телеграф. адресъ: ПРАГОБАНКА—СОФИЯ Телефони № № 246 и 1575.

Извършва всички банкови операции, приема влогове по текущи сметки и спестовни книжки

При най-износни условия.

**I-ва БЪЛГАРСКА ПРИВИЛИГИРОВАНА МЕХАНО-
ОРТОПЕДИЧЕСКА ФАБРИКА**

на

БРАТЯ М. и П. ИЛИЕВИ

Основана 1905 година

СОФИЯ, ул. Венелинъ № 12 - 14

Наградени отъ изложбата въ Лондонъ 1907 година
съ златенъ медаль

Изработва гумени изкуствени крака,
ржцѣ, корсети противъ Спондилитисъ,
искривяване гръбначния стълбъ, про-
тивъ гърбици и пр.

Апарати противъ: Кокситисъ, ставна
туберкулоза на колѣното, глезена и др.
Също апарати за парализирани крака
и ржцѣ, машинки за исправяне криви
крака, бандажи, коремни пояси и др.

Препоръчано отъ Министерството на Търговията,
Промислеността и Труда съ писмо № 968. 27. II. 1927 г.

**ИСТИНСКО ОБЛЕКЧЕНИЕ
ЗА СТРАЖДУЩИ.**



КНИГОИЗДАТЕЛСТВО „ХЕМУСЪ“ А. Д. СОФИЯ

ул. Графъ Игнатиевъ 3. Телефонъ 2294.

1. Учебници за първоначалнитѣ училища.
2. Учебници за прогимназиитѣ.
3. Учебници за гимназиитѣ и другитѣ срѣдни училища.
4. Литературни пособия за срѣднитѣ школьники.
5. Популярно-научни пособия за учащитѣ въ срѣднитѣ училища по всички учебни предмети.
6. Методически ръководства за учители въ първоначалнитѣ училища.
7. Методически ръководства за учители въ прогимназиитѣ.
8. Педагогическа литература.
9. Родна художествена литература.
10. Детска литература — най-богата и най-добре подбрана.
11. Юношеска литература — всемирнитѣ класици за юноши.
12. Речници: френски, нѣмски, руски и английски.

Италианска и Българска Търговска Банка

Анонимно Дружество. Капиталъ 40.000.000 лв.
Обикновени и извънредни Резерви 8.500.000 лева.
Седалище София

Клонове: Варна, Бургазъ, Пловдивъ
Извършва всички банкови операции.

АНГЛИЙСКИ СПОРТЕНЪ МАГАЗИНЪ

УЛ. ДРИНЪ № 7 — СОФИЯ

спортни, ловни и рибарски материяли
отъ най-реномиранитѣ фабрики.

Доказана истина е че само фотографическия складъ „**БЕМБРАНДЪ**“ **С. ПОПОВЪ** ул. Графъ Игнатиевъ № 2 София, е продавалъ и продава пресни и гарантирани **фото-материяли**, бившъ фотографъ и най-компетентенъ по фото-бранша. Винаги новости по фотографията и безплатни наставления. Нека всички г. г. любители си взематъ добра бележка и посетятъ магазина ми само за опитъ.

— Цени безъ конкуренция! —

НАЧЕВИ & БАКЪРДЖИЕВИ

ВСИЧКИ ВИДОВЕ ДАМСКИ, МЖЖКИ И ДЕТСКИ
ГОРНИ ДРЕХИ ГОТОВИ И ПО ПОРЖЧКА

ГОЛЪМЪ ИЗБОРЪ:

ДАМСКИ И ДЕТСКИ КОЖЕНИ ПАЛТА.

Леге 31

Леге 31

А. М. ЛЕВИ

НАЙ-ГОЛЪМИЯ И НАЙ-РЕНОМИРАНИЯ СКЛАДЪ
ВЪ БЪЛГАРИЯ, НА **ПЕРСИЙСКИ, ПИРОТСКИ,**
ЧИПРОВСКИ И КОТЛЕНСКИ

КИЛИМИ

въ различни дѣсени и голѣмини собствено
производство.

Търгува и извършва поправки на всѣкакъвъ видъ стари Персийски и др. килими при много износни цѣни.
Площадъ Бански № 7. — Галерията. — Телефонъ 473 — София.

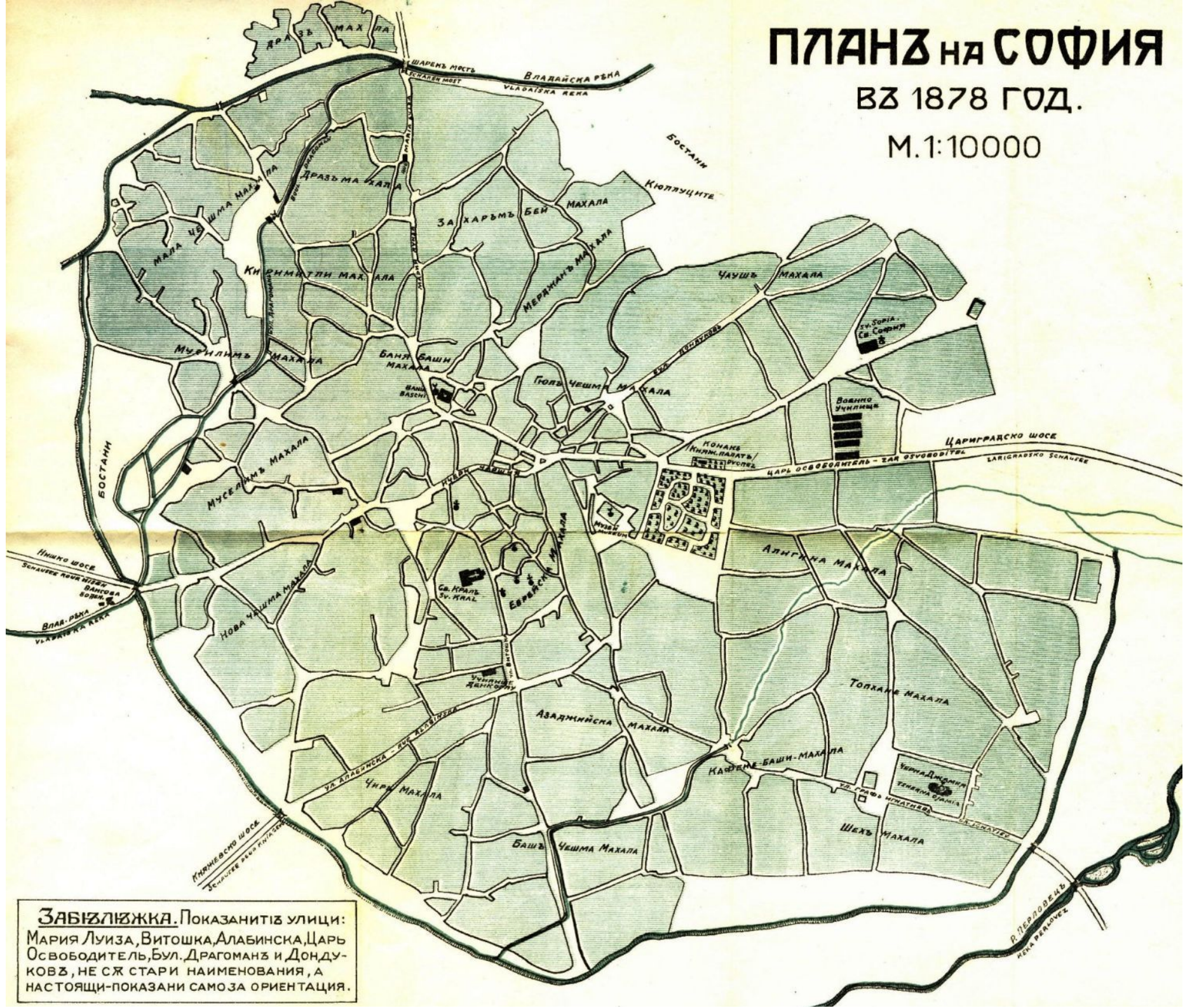
А. М. Lévy

Dépôt de tapis persiens indigènes
Pl. Banski 7 (Galerie) — Telephon 473 Sofia

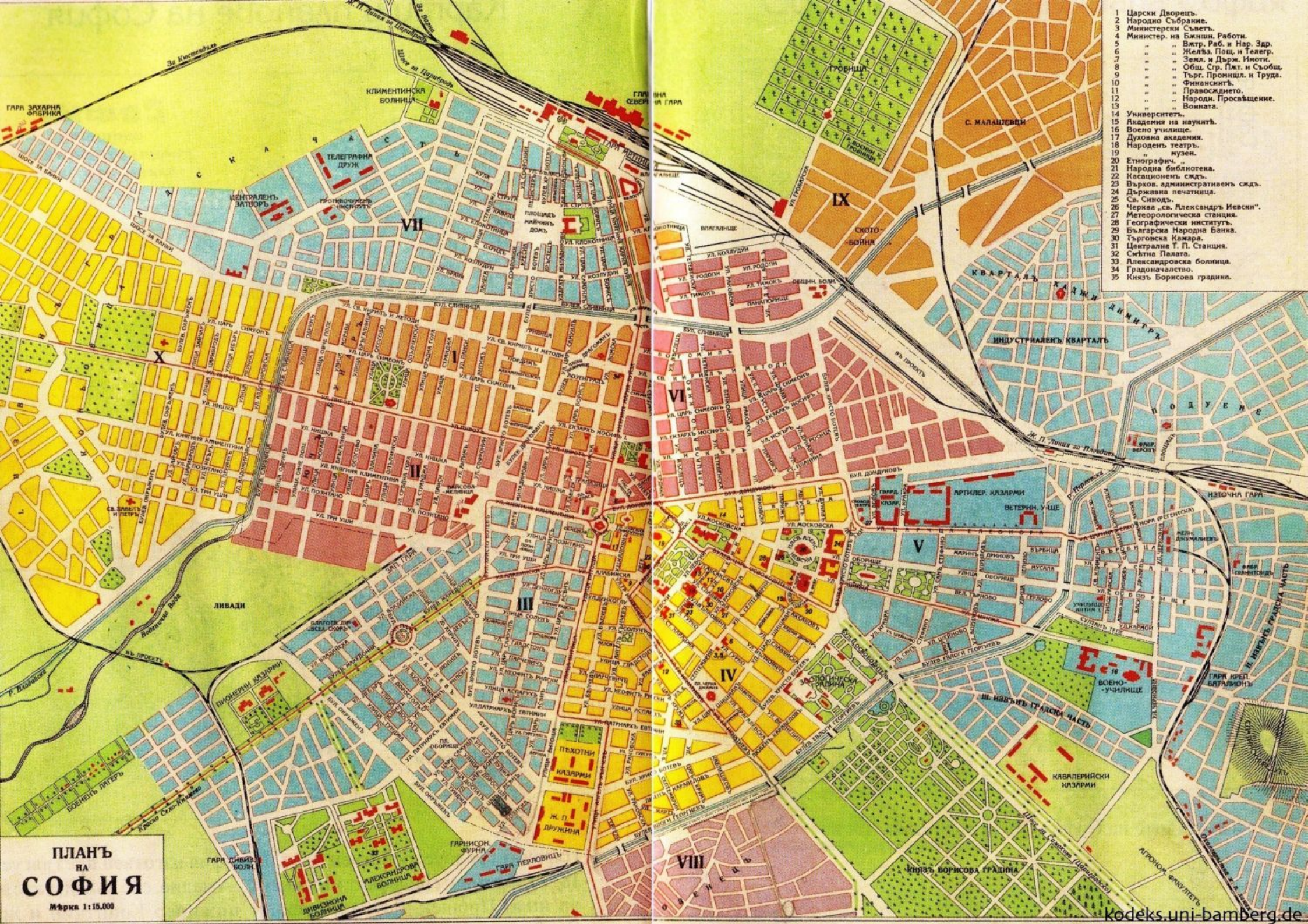
ПЛАНЪ НА СОФИЯ

ВЪ 1878 ГОД.

М.1:10000



Забѣлѣжка. Показанитѣ улици:
Мария Луиза, Витошка, Алабинска, Царь
Освободителъ, Бул. Драгоманъ и Донду-
ковъ, не сѣ стари наименования, а
настоящи-показани само за ориентация.



- 1 Царски Дворецъ.
- 2 Народно Собрание.
- 3 Министерския Съветъ.
- 4 Министер. на Бъжск. Работи.
- 5 " " Вжтр. Раб. и Нар. Здр.
- 6 " " Желъз. Пош. и Телегр.
- 7 " " Земл. и Държ. Имоти.
- 8 " " Общ. Сгр. Пжт. и Съобш.
- 9 " " Търг. Промисл. и Труда.
- 10 " " Финансикитъ.
- 11 " " Правосъдието.
- 12 " " Народн. Просвъщение.
- 13 " " Вонната.
- 14 Университетъ.
- 15 Академия на наукитъ.
- 16 Военно училище.
- 17 Духовна академия.
- 18 Народен театръ.
- 19 " " музеи.
- 20 Етнографич. "
- 21 Народна библиотека.
- 22 Касационенъ създъ.
- 23 Бърков. административенъ създъ.
- 24 Държавна печатница.
- 25 Св. Синодъ.
- 26 Черква "св. Александръ Невски".
- 27 Метеорологическа станция.
- 28 Географически институтъ.
- 29 Българска Народна Банка.
- 30 Търговска Камара.
- 31 Централна Т. П. Станция.
- 32 Сметна Палата.
- 33 Александровска болница.
- 34 Градоначалство.
- 35 Князь Борисова градина.

ПЛАНЪ
НА
СОФИЯ
Мѣрка 1:15.000